NOW! TA ENTREGA CHEQUE DI "THE ART PROJECT" NA FUNDACION PA NOS COMUNIDAD



GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

DIAMARS, 26 di februari, Rosetna Mariana na nomber di NOW! a entrega un cheque di AWG 17.250 na Indra Stamper y Francis Saladin Jr. di Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC). Esaki tabata e rendimento di e subasta di mas o menos 30 pintura traha dor di clientenan y relacionnan di agencia di publicidad NOW!

Indra Stamper a expresa su alegria cu e rendimento. "Esaki ta duna nos e posibilidad pa yuda mas o menos 250 famia cu sosten y cuminda pa un luna," e ta splica cu entusiasmo. Pa luna e ta costa FPNC casi AWG 18.000 pa yuda tur e famianan inscribi cu paketenan special di cuminda. "Ta trata aki di ayudo di emergencia pa famianan cu pa corto of largo plaso tin problema financiero. No ta trata aki di algo extra pa hendenan cu no tin hopi placa," Indra Stamper ta elabora. Pa mas informacion tocante FPNC y su actividadnan: www.fpnc.com

Minister Otmar Oduber ta sigui duna atencion na e parti pariba di nos isla

Dialuna awor Departamento di Labor y DPL ta habri nan porta na San Nicolas

MINISTER Otmar Oduber for di inicio a mustra di tin hopi atencion pa districto di San Nicolas. Diferente proyecto el a hiba pa San Nicolas y awe por mira su fruto nan tambe, mientras cu tin diferente otro na caminda, manera e 'Community Museum' y e tourbus nan cu lo bin pa cubri unicamente e ruta di San Nicolas.

Ademas di esey, dialuna awor, 4 di maart, Minister Oduber lo inaugura dos oficina nobo na e edificio di Arubus, cu sigur lo ta un bentaha hopi grandi pa tur esunnan cu ta biba na e parti pariba di nos isla. Ta trata aki di un oficina di Departamento di Labor y Investigacion (DAO) y un otro di Departamento di Progreso Laboral (DPL). E dos departamentonan aki lo ta situa den edificio di Arubus cu lo brinda e servicio completo mescos cu ta haye na Seroe Blanco y Eagle.

Mirando cu tin hopi persona cu ta forma parti di nos forsa laboral ta biba pariba di nos isla, Minister Otmar Oduber cu sosten di Minister di Finanzas y Prome Minister, a bin cu e idea pa facilita esunnan di pariba di nos isla cu e servicionan cu e dos departamentonan aki ta ofrece, manera informacion pa trabou y haya informacion y conseho riba nan derechonan.

Asina dialuna awor pueblo di San Nicolas y vecindario por conta cu servicionan completo cu DAO y DPL ta ofrece pa yuda nan den nan desaroyo laboral.

Linear Park: Un joya di proyecto pa Aruba cu no a costa mas di loke a keda acorda

CU satisfaccion Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber, a anuncia cu despues di casi 2 aña ta cla pa finaliza e proyecto di Linear Park den e proximo dos pa tres simannan nos dilanti. Pa por a logra haya Linear Park na un standard cu lo contribui na eleva Producto Aruba mas ainda mester a haci un par di cambio y adaptacion pa mehora e proyecto aki.

Despues di un retraso di 13 luna, ta cla pa dia 17 di maart benidero inaugura Linear Park den e cuadro di e fin di siman di celebracionnan relaciona cu nos Dia Nacional. Cumindanso ya caba for di oranan di mainta lo combina e dia aki cu e Mercado di Santa Rosa riba Plaza Turismo.

Minister Otmar Oduber a agrega cu IBISA, Ministerio di Deporte lo bay organisa un cantidad di actividad deportivo riba e plaza y tambe lo tin competencia di botonan di miniatura riba henter e parke aki. Ta bon pa para y reflecciona riba e proyecto aki cu haya hopi atencion di comunidad, hopi atencion di politiconan.

Por a nota varios mesa poni durante simannan unda fraccion di MEP a tene encuentronan dirigiendo e pregunta 'si tin costonan adicional pa cu e proyecto aki como tambe ta ki tempo esaki lo keda cla.'

Minister Oduber a sa di tene pasenshi y wanta tur e criticanan aki, pasobra na final loke tabata su prioridad ta pa wak e proyecto aki yega na su fase final. E proyecto total di Linear Park lo tabata un proyecto di 9.1 miyon florin y a wordo gana pa medio di destaho publico pa compania Prosuinca pa un suma di 4.8 miyon florin.

E mandatario ta confirma n'e momento aki na henter pueblo di Aruba como tambe na fraccion di MEP, cu e proyecto di Linear Park a logra keda den e presupuesto aki sin a costa pueblo di Aruba un florin extra. Pueblo di Aruba a scapa 4 miyon florin di loke inicialmente a wordo calcula cu lo el a costa e pais aki.

Den e 3 simannan cu falta tin par di trabou cu mester wordo haci ainda, unda cu por a mira dilanti Nephtali Park ta trahando un brug pa por laga awa pasa y asina conecta esaki cu e looppad.

Na Surfside Marina por mira cu e trabounan ta finalisa cu tabata hasta un disputa den Corte cu a dura 3 luna unda cu e interes di sr. Eman, propietario di Surfside Marina su interes y esun di Pais Aruba a wordo sirbi.

Pa loke t'e parti di board walk, esaki lo wordo finalisa tambe den transcurso di e simannan aki.



Te hasta na final dilanti cas di Gobernador por mira cu a cuminsa ya finaliza e trabounan tambe. Pa otro siman lo por nota cu tur e luznan di caya lo wordo sendi y tur pal'i luznan bieu lo wordo kita y asina aki tambe termina e joya di proyecto aki.





Gobierno no por proba cu tin keho riba e cumindanan di John's Pizza

E caso di John's Pizza contra Land Aruba a sigui ayera den Corte. For di 9.30 di mainta te cu 12or di merdia huez a pasa door di e documentonan y a duna oido na ambos partido. Mester bisa cu Calloway Corporation y Gobierno di Aruba basicamente a presenta nan defensa hunto. John's Pizza a trece dilanti cu e destaho no a bai manera mester ta y cu Calloway Corporation lo a entrega documentonan despues di e deadline. Calloway a desmenti cu esaki tabata e caso.
Tambe John's Pizza a purba mustra huez cu nan no tabatin conocimento di tur criteria di e destaho publico. Aki Gobierno a haci uzo di un criteria internacional pa caterers y no a pone ambos partido al tanto di esaki. E criteria aki a wordo aplica riba e destaho publico y esaki a pone cu John's Pizza no a cumpli cu tur criteria ya cu e no por a prepara su mes debidamente pa esaki. Pa e motibo aki Calloway Corporation a score optimal den e destaho paso nan si a prepara nan mes pa esaki.
Asina mes John's Pizza a cumpli hopi bon y segun abogado Wever, ta straño cu no a tene cuenta cu e echo cu John's Pizza tin ya 13 aña ta haci e servicio di catering pa KIA y nunca tabatin keho oficial contra dje. Y aki por a proba tambe cu nunca Gobierno a comunica cu John Croes di John's Pizza y pon'e na altura cu lo tin kehonan. Tambe e echo cu e prijs pa cuminda di John's Pizza ta basta mas barata cu esun di Calloway Corporation ta un punto cu no a wordo tuma den consideracion serca Gobierno poniendo cu asina Gobierno lo gasta mucho mas pa aña cu ta necesario. Na e momentonan aki ta Calloway Corporation ta cushinando e cuminda pa KIA pero John's Pizza a pidi hues pa reconsidera esaki mirando e.o. e tres puntonan menciona di prijs, falta di comunicacion y e cantidad di aña cu John's Pizza ya tin ta eherciendo e trabou aki. Abogado Geoffrey Wever a finalisa bisando cu dia 13 di maart proximo hues lo dicta sentencia den e caso aki.

Hunto cu WEB Aruba N.V., Minister Otmar Oduber lo evalua posibilidad pa cumpra bus cu ta core riba coriente

PROXIMAMENTE Minister di Transporte y Turismo, Otmar Oduber ta biahando pa Alemania, pa e.o. atende e Bolsa Turistico di Berlin, pero lo probecha di e ocasion aki, hunto cu un delegacion di experto di WEB Aruba N.V. evalua y mira busnan cu ta core riba coriente.
Mirando cu e prijs di busnan di coriente ta como 30% mas barata, ta motibo pa studia e posibilidad aki pa Arubus su siguiente busnan bira busnan cu por core riba coriente.

Esaki ta motibo cu ta hiba un delegacion di experto di WEB Aruba N.V. pa mira con esaki ta funciona, den e sentido, como compania productor di coriente, lo nifica cu den futuro WEB Aruba N.V. lo tin e "stacion" unda e busnan por carga e coriente cu nan mester pa por core. WEB Aruba N.V. ta produci basta coriente, ta haci'e mas factible pa wordo "bendi" na Arubus pa su busnan nobo di coriente.

Asina cu e mandatario ta bek for di Alemania lo tende mas di e proyecto aki, unda Gobierno ta demostra di berdad ta sigui bay berde.

Huez den Corte: Burger King no a sufri mas daño cu e otro comerciantenan den caya Grandi

AYERA Corte a dicta sentencia den e caso di e compania Burger King contra Land Aruba. Den entrevista cu abogado Hans Sjiem Fat el a splica cu Corte a dicta na fabor di Land Aruba. Abogado Sjiem Fat a splica cu Burger King a haci dos demanda contra Gobierno di Aruba. E prome ta cu Burger King a exigi cu e trabounan den Caya Grandi mester a bin cla den dos siman y a exigi tambe un boet si Gobierno no cumpli cu esaki. E demanda aki a wordo rechasa door di Corte ya cu Corte ta haya cu Burger King no por a demostra cu e camindanan pa yega na Burger King tabata sera manera cu Burger King ta pretende. Segun Corte, tabatin suficiente caminda habri pa clientenan yega na Burger King.
E otro demanda tabata pa daño di perhuicio pa un suma di 18mil florin pa siman, mas bien loke ta wordo yama un voorschot riba daño di perhuicio y e demanda aki tambe Corte a rechasa pa varios motibo. Corte ta haya cu e trabounan cu ta wordo haci den Caya Grandi y vecindario ta cay den e riesgonan normal cu un comerciante cu tin negoshi den Caya Grandi mester carga. Kiermeen si tin medidanan di trafico of otro medidanan relaciona cu renobacion di centro di ciudad, tur esakinan ta riesgonan commercial normal y no por ta un base pa daño di perhuicio. Corte a dicidi tambe cu nan no ta haya cu e daño cu Burger King a sufri ta asina grandi compara cu otro establecimentonan den Caya Grandi. Burger King no a sufri mas daño cu e otro comerciantenan y esaki ta un rekesito pa por pidi daño di perhuicio. Solamente si bo ta sufri mas cu otronan den un situacion similar, bo por pidi daño di perhuicio. Si no por demostra esaki, no por claim e tampoco. Corte a trece dilanti tambe cu unabes cu Caya Grandi keda cla, ta tur comerciante lo probecha di esaki y casi sigur benta lo subi compara cu awor.
Ta asina cu esaki ta un Caso Sumario. Esaki kiermeen cu Burger King lo por apela of nan por cuminsa un bodemzaak. Abogado Sjiem Fat di su banda ta kere cu e consideracionnan di Corte ta asina cla y convincente cu e no ta kere cu ni den apelacion ni den bodemzaak huez lo yega na un otro decision.



Tur cos ta indica cu

Porfin Aruba Airlines ta kedando cla pa cuminsa usa su avion, Airbus 320

TABATA for di december ultimo, durante un encuentro na Brazil, cu Prins Willem Alexander a anuncia publicamente cu Aruba Airlines lo cuminsa bula for di Aruba pa Sao Paolo, y hasta a scoge e fecha di dia 14 di december.
Pero conocedornan di aviacion civil tabata sa cu esaki no por, pasobra henter e procedura pa Aruba Airlines haya e permiso di operacion, no por keda cla den minimo di tempo manera menciona.

For di e tempo ey, Aruba Airlines a bin ta traha riba su documentonan y parce cu awor nan ta kedando cla pa Departamento di Aviacion Civil duna nan permiso di operacion.
Esaki a keda confirma tambe pa Minister Otmar Oduber, kende ta declara na AWEMainta cu den dianan benidero lo tin bon noticia pa Aruba Airlines y de facto lo cuminsa bula pa Sao Paolo.

Pa loke ta demas companianan di aviacion di Aruba, manera Tiara Air, ya caba nan a cuminsa bula pa Fort Lauderdale, mientras cu Insel Air Aruba, su intencion ta pa cuminsa bula for di Aruba na luna di juni awor.
Nan ta den proceso pa haya e permisonan di aterizahe n'e ciudadnan, cu Insel Air ta bulando caba, pero for di Corsou, pero como cu Insel Air Aruba, ta registra como tal, nifica cu e ta un compania nobo y mester di e permisonan necesario.

Pa loke ta bula pa Merca, esaki ta dura un poco mas, y lo por cuminsa bula na luna di augustus, enbes di juni.

Avion di Guardacosta a strobe transporte di 500 kilo di droga

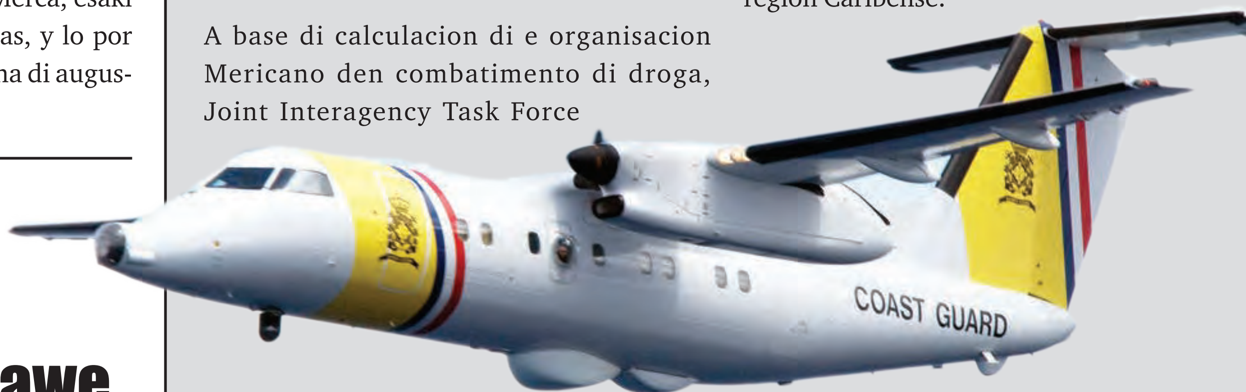
E maritiem avion di patruyahe di Guardacosta Hulandes den Caribe, esta e DASH 8, durante un buelo di rutina, a sa di strobe un transportacion di droga di 500 kilo.
Esaki a sosode den cooperacion cu Marina Real cu ta den un operacion n'e parti oeste di laman Caribense.
E accion aki a tuma lugar siman pasa a base di un investigacion cu a bin ta wordo haci, E embarcacion sospechoso a keda detecta p'e DASH 8 for di aire.

Rapidamente e boto USCG Sector San Juan, un barco di Guardacosta Americano, cu n'e momento ey tabata den sercania a duna asistencia y a sigui atende cu e boto sospechoso aki.
p af gestuurd. E persucision aki no a bay sin su consecuencianan.
E boarding di e boto sospechoso aki a resulta finalmente den un accion di rescate, como cu e miembronan di tripulacion di boto aki a dicidi di zink nan propio boto.

A base di calculacion di e organisacion Mericano den combatimento di droga, Joint Interagency Task Force South, cu a coordina henter e operacion aki, a bisa cu aki ta trata di un cargamento di sigur 500 kilogram di droga.
Henter e operacion aki y su exito, ta wordo describe como pati di e operacion militer internacional conoci como Martillo.

Den e operacion aki, varios paiss ta traha hunto pa combati criminalidad internacional e.o. den Caribe y Centro America. Y un di e forma di cooperacion ta den aire y riba laman, e.o. combati traficacion ilegal di droga sigur.
E operacion aki ta wordo conduci pa Joint Interagency Task Force South, unda e Comandante di Marina Real den Caribe, Brigade-Generaal der Mariniers Dick Swijgman ta un di e sub-comandantenan.

Dick Swijgman, ta alabes Director di Guardacosta di Reino den Caribe, y el a bisa cu e ultimo accion aki, ta prueba cu ta un necesidad pa Marina Real y Guardacosta di Reino ta participe den e accionnan aki pa loke ta region Caribense.



Kico ta loke ta spera Papa Benedicto despues di awe

AYERA Papa Benedicto a dirigi su mes pa ultimo biaha na e multitud dilanti Vaticano. Por a nota un Papa trankilo y yen di serenidad. Den su discurso Papa Benedicto a pidi e publico presente pa reza p'e. Papa a trece dilanti cu durante e periodo cu el a sirbi Dios como Papa, e tabatin hopi momento di alegria pero tambe tabatin hopi momento dificil. Momentonan den cual tabata mustra manera cu Dios tabata na soño. Momentonan di awanan turbulent y bientonan fuerte. Asina mes Papa Benedicto a bisa di no ta renuncia na su fe ni na su Iglesia y cu e ta consiente di e gravedad y seriedad di su decision, pero cu asina mes e ta tuma su decision den tur serenidad.
Papa benedicto lo bandona si residencia den Vaticano y lo wordo transporta via helicopter pa su residencia nobo Castel Gandulfo cuta keda mas o menos 15 miya for di Roma. Na e Castel Gandolfo Papa Benedicto lo keda te dia cu nan caba di renoba su residencia permamente den Vaticano. E conbento di Mater Ecclesiae lo bira e cas nobo di Papa Benedicto. Den pasado e edificio aki tabata fungi como cas di e hardinero di Vaticano pero na 1994 a renova e cas ful y hacie un conbento unda te cu November ainda tabatin seurnan ta biba.
Papa Benedicto nunca a sconde su deseo di pasa un biehez trankilo na su pais natal Alemania. Despues di a traha pa añanan pa Papa Juan Pablo II, Jozef Ratzinger manera cu ta e nomber berdadero di Papa Benedicto, a expresa di lo kier bai bek Alemania y biba hunto cu su ruman homber cu ta un pastor. Pero destino a dicidi otro y el a bira Papa Benedicto XVI.
Despues di a guia e mas cu un biyon creyentenan Catolico pa 8 aña largo den temponan di crisis mundial pero tambe crisisi di fe y luchanan interno, Papa Benedicto a dicidi di renuncia su funcion y esaki a sorprende mundo henter pa e forma repentino den cual el a sosode.
Awor Papa Benedicto lo no bai Alemania mas pero lo keda biba den Vaticano mes. El a haci e escohencia aki pa evita inconveniencianan pa e proximo Papa. Apesar cu Iglesia semper tabatin e opcion pa un papa tuma retiro, nan no tabata berdaderamente prepara pa si esaki a sosode realmente y esaki a trece hopi preparacionnan adicional pa tene e stuacion bon bou control.
E titulo oficial nobo di Papa Benedicto lo ta Papa Emerito. A surgi hopi pregunta relaciona cu e custumbernan di Iglesia awor cu por papia di un ex-Papa. Con lo anuncia su presencia durante di ceremonianan y si e mester ta presente y tambe den ki capacidad lo present'e. Cosnan cu ta m ustra kisas kens pero cu ta hopi importante den un munda unda cu ritualnan, simbolonan y ceremonianan ta hopi importante.
Awe merdia pa 2'or ora local (8pm ora di Italia), Papa Benedicto lo resigna su puesto y ta spera cu pa prome cu Pasco Grandi mundo lo conoce un Papa nobo. Por lo pronto e trono Papal lo keda bashi te ora cu e Cardinalnan escohe un susesor nobo.



Departamento di Progreso Laboral

DPL su meta principal ta keda pa trece e buscado di trabao mas cerca di dunado nan di trabao

E Departamento di Progreso Laboral miho conoci den comunidad como DPL ta continua cu su servicionan riba e tereno laboral pa asina yega na un miho Mercado laboral pa nos hende nan. Desde cu DPL a habri su porta nan na augustus 2011 a cuminsa traha fuertemente riba e procedura nan relaciona cu esunnan cu ta busca un trabao y esunnan cu ta ofrece trabao (dunadonan di trabao). Un di e metanan principal cu ta keda vigente pa DPL ta e aspecto di por trece e buscado di trabao mas cerca di e dunado di trabao, trahando pro-activo y mas eficiente posibel na bienestar di nos mercado laboral pa nos propio hendenan. Cu tempo DPL a gana mas experiencia y tambe a adapta e procedura nan aki na bienestar di su cliente nan caminda cu a introduci un procedura mas estricto pa cu entrevista nan laboral caminda cu dunadonan di trabao no por simplemente laga un buscado di trabao pasa yena un application form so y priminti di yame bek. Pa esaki a introduci un formulario estilo drievoud caminda cu ambos partido mester yena y firma despues di e prome entrevista laboral, di e manera aki DPL por hiba un miho control y haya un reaccion mas rapido di dunado nan di trabao mirando cu esaki a bira parti di e maneho di DPL.



Mirando cu DPL ta consciente cu un persona cu ta buscando un trabao hopi biaha ta den un situacion dificil ta purba na haci e proceso aki mas rapido y eficiente posibel pa e cliente. Tur cliente cu acerca DPL ta wordo bon informa verbalmente y por escrito (firma un acuerdo) riba e proceduranan di solicitud y tambe ta haya tur e tips nan necesario pa asina por aplica mas mihor posibel pa cualkier funcion. Locual ta importante pa informa ta cu DPL ta haci tur lo posibel pa un buscado di trabao haya su prome entrevista laboral y/of posiblemente haya e trabao directamente pero e decision final semper ta keda den man di e dunado di trabao si e ta bay tuma un hende den servicio si of no, den casonan cu esaki ta un no, esaki lo mester wordo bon argumenta y cu motibo nan valido. Na momento cu un persona no haya e trabao semper e lo por regresa DPL pa asina sondea e posibilidad nan laboral na un otro dunado di trabao. Pues DPL mes no ta duna trabao pero ta prepara bo, haci tur e prome pasonan di haya un entrevista laboral y despues manda bo solicita cu un cita na e dunado di trabao. Tur e servicio nan aki ta wordo brinda gratis na tur buscado di trabao y ta dirigi solamente riba nos local nan (nacionalidad Hulandes) y esunnan cu no tin mester di un permiso mas pa traha na Aruba. E proceso di busca y haya un trabao ta uno dificil pa hopi buscadonan di trabao, ainda tin persona nan cu ta den e proceso aki sin exito, esaki ta un proceso cu ta exigi hopi di bo mes como persona manera entre otro; persistencia, habilidad nan social pa comunica y bende bo mes como e miho candidato, bo imagen personal (impresion) y bo experencia nan laboral tambe ta hunga un rol grandi, pa menciona algun.

Pa logra trece ambos partido hunto, DPL mester e cooperacion di ambos y pesey ta importante pa dunadonan di trabao cu te ainda no ta cliente di DPL tambe wordo bon informa riba e servicionan cu DPL ta brinda gratis relaciona cu buscamento di empleado nan nobo. DPL ta ofrece henter un servicio riba vacatura nan caminda cu por busca e persona ideal pa cualkier compania cu lo ta buscando un empleado. E servicionan pa dunado nan di trabao tambe ta wordo brinda gratis, manera entre otro; busca candidato nan capacita, pre-screening, regla e prome entrevista laboral (cita) pa medio di esunnan cu ta sigui bishita DPL como buscado di trabao of esunnan cu ya caba ta den sistema registra como buscadonan di trabao. DPL ta dispone di un team bon ekipa pa haci seleccion di e miho candidato nan pa cualkier compania. DPL ta ofrece un presentacion informativo na tur dunado di trabao cu te ainda no ta cliente di DPL pa asina duna tur informacion riba e maneho, procedura y servicionan cu ta wordo brinda gratis.

Corda paga bo plachi number di auto sino bo por perde e number

DIA 15 di Februari tabata e deadline oficial pa paga por lo menos e prome kwartaal di 2013 pa e plachi number di auto. Esaki ta un excepcion den ley, pasobra normalmente mester paga e impuesto prome cu un kwartaal cuminsa, den e caso aki prome cu 1 di jan. Pero ora tin cambio di aña esta semper pa e prome kwartaal, ley ta permiti pa core cu e plachi bieu (2012) te 15 di februari. Awoki februari ta bai caba y ainda por mira cantidad di hende ta core rond cu nan numbernan biew.

Den entrevista cu e vocero di SIAD sra Meverly Romano, el a splica cu pa e siguiente kwartaalnan si mester paga e number prome cu cada kwartaal cuminsa. E siguiente deadline pa di dos kwartaal ta 29 di maart. Eigenlijk 30 di maart pero esaki ta cay riba un diasabra e aña aki,esta e kwartaal nobo ta cuminsa 1 di april. E clientenan (nobo) cu kisas a cumpra un auto den December, si no por subi caretera publico sin nan number. Nan no por warda te 15 feb. Nan si mester percura pa tin un number riba e auto di inmediato.

Departamento di Impuesto a habri e posibilidad di pago na cuminsamento di December. E clientenan a haya 2 ½ luna pa haci pago. SIAD no ta duna chens pa paga te fin di februari. Segun sra Romano, Polis por a cuminsa controla asina cu 15 di februari a pasa. E clientenan cu ta scoge pa paga fin di februari ta core risico di haya boet si polis controla.

Pa e clientenan cu ta stima nan number y kier sigui mantene e tradicion di famia, entrante otro siman Departamento di Impuesto lo cuminsa bende numbernan cu no tin pago riba nan debi cu e reserva di number ta cabando. Pues pa esnan cu no a pagan an number di auto ainda y kier sigui mantene e mesun number, nan mester corda pasa e siman aki y paga.

Pa loke ta trata e cifranan te cu 24 di februari ultimo: mester bisa cu 81% a paga number, pues ainda falta 19% pa cumpli cu ta 12.117 hende cu falta pa paga.

Incumplimento pa e categorianan (di mas importante):

Plachi MFA = 784 = 38% (brommer)
Plachi B = 49 = 37% (autobus)
Plachi A = 10.687 = 19% (auto di persona)
Plachi DT = 157 = 16% (truck diesel)
Plachi TX = 31 = 8% (taxi)

Pues un biaha mas SIAD kier recorda tur automobilista pa paga nan number di auto 2013 ya cu polisnan ta controlando y si bo no tin bo papelnan na ordo, esaki lo costabo un multa. Dialuna so caba como 40 automobilista a haya boet y ta papia aki di un boet di alrededor di 200 florin. Cuerpo Policial a bisa di lo hiba un control mas stricto, asta riba hendenan cu ta evita di core riba caminda grandi pa asina bula pipa pa control. Tambe hendenan cu a paga nan plachi di number pero no a pega esaki ainda, ta core risico di haya un boet di 200 florin. Polis lo ta controlando tur caminda den e dianan aki..

The Record Man a duna su presentacion







Tabata siman pasa cu e cantante Patrick Grayham hunto cu Stefan Bartels Daal a presenta nan DVD titular" The Rhythm". Patrick Grayham ta consehando masha exito na Europa cu su cancionnan. Mientras cu Stepan Bartels Daal ta studiante na conservatorio na Hulanda. Hunto cu nan DVD, a duna presentacion tambe di e filmacion "The Record Man" cu ta masha bunita mes ta un enorme promocion pa nos isla Aruba. P'esaki Patrick Grayham a haya masha cooperacion di empresanan comercial den turismo, grupo di baile y modelo. E premier di tur esaki a tuma lugar na Crystal Theatre.

Basta palet na candela









DIARANSON pasa di 2 or atardi alarma a keda bati cu riba e tereno di Mementomori Funeral lo tin un candela bastante grandi aki a despacha Polis y Brandweer cu urgencia pa e sitio. Na yegada di Polis a topa cu un cantidad grandi di palet na candela y e vlam ta birando bastante grandi mes y e calor cu esaki tabata trece te riba caminda. Polis a cera e caminda di biaha pa ningun auto yega cerca y trucknan di brandweer a yega pa cuminsa domina e candela grandi aki.

Aruba Bank ta patrocinado orguyoso di e "Women's Day Conference"

ARUBA Bank ta hopi orguyoso di anuncia su participacion como Platinum sponsor den e proximo Women's Day Conference titula "Strong Leadership. Strong Women. Strong World". E conferencia aki lo tuma luga riba diabierna 8 di Maart proximo den Renaissance Convention Center den cuadro di Dia Internacional di Hende muhe.
E conferencia aki ta priminti di bira uno sumamente interactivo, educativo y inspirativo pa un y tur cu lo atende. E mainta y atardi di conferencia ta wordo dedica na e conocemento y crecemento di e hende muhe, lo trata diferente topico durante e conferencia, cu participacion di oradornan invita manera S.A.R. Prinses Laurentien, Maria Bello, Dr. Sue Morter, Elizabeth Gore y e organisacion "Femme: Healing the World".
Lo tin participacion di diferente fundacion, pues e conferencia aki lo permiti pa trece un grupo grandi di hende muhe hunto pa comparti y intercambia nan experiencia y ideanan.
Aruba Bank ta hopi contento di por ta parti di e conferencia importante aki y asina contribui na encurasha hende muhenan den nos comunidad pa bay padilanti den tur e area di nan bida. Durante e Women's Day Conference Sra. Marcelline Richardson, Managing Director di Aruba Bank tambe lo forma parti di e programa pa asina dirigi palabranan di motivacion y inspiracion na e hende muhe presente. Aruba Bank su patrocinacion y participacion na e conferencia aki ta un forma mas con Aruba Bank ta duna aporte na nos comunidad. Aruba Bank kier motiva y inspira nos hende muhenan pa ta mas activo y asina nan por sobresali y tin posicionnan solido den nos comunidad.
Mirando e popularidad di e conferencia aki na aña 2012, Aruba Bank ta invita tur hende muhe pa bishita e website http://www.womensday.aw/ y inscribi mas pronto posibel pa asina forma parti di e evento aki, cu anualmente ta creciendo y a bira e luga pa topa otro hende muhenan riba nan dia y intercambia idea.



Segun parlamentario di Andin Bikker

Parke di molina di biento na Maastricht a wordo para pa aspectonan di salud

pero tambe paso a tene desaroyado responsabel pa claim nan miyonario

SEGUN informacion preliminario obteni awe mainta di un di e Parlamentarionan di gemeenteraad Maastricht cu kende PDR lo reuni durante e bishita na Hulanda, e parke di molina di biento na Maastricht a wordo para pa aspectonan di salud, pero tambe paso a tene desaroyador responsabel pa claimnan miyonario di desaroyadornan di cas den e area. Mi ta cita e siguiente parte relevante: "Overigens is het windmolen project ook niet doorgegaan omdat de gemeente alle schade die zou ontstaan door het plaatsen van de windmolens op Imtech afwentelde. Tijdens de hoorzitting kwam naar voren dat een projectontwikkelaar al voor een dik mln aan schadevorderingen zou indienen omdat hij zijn huizen dan niet meer zou kunnen verkopen.(...).".Na Papiamento por traduci esaki: "Por remarca cu e proyecto di molina di biento tambe no a sigui paso e Municipio a tene e desaroyador responsabel pa tur danjo cu e proyecto por a trece cune. Durante e reunion a sali na cla cu un solo desaroyador di proyecto di cas ya a indica cu lo entrega un claim di un miyon paso e no por bende su casnan mas." Cu otro palabra na Maastricht a tene e desaroyador responsabel pa tur danjo cu e proyecto lo por trece cune. Aki na Aruba ta carga e desaroyador den teblachi, lag'e rosa y bora sin cu a cambia e destinacion di e area, y ta pasa e posibel risico y danjo di e proyecto pa nos Pueblo. E informacion adicional di Maastricht mester ta un wake up call pa Gobierno di Aruba y WEB NV pa para e proyecto y explora otro alternativa prome. Alternativa tin: PDR a wordo presenta cu un proyecto diseña na Aruba mes cu ta traha riba energia di stroming nautico, cual ta costa menos cu e proyecto di molinanan di biento y ta duna mas energia, esta minimo 50 megawatt. PDR lo bay purba arrange un meeting di introduccion entre e desaroyadornan y WEB NV pa WEB por informa su mes riba e posibel proyecto ey. Los di esey WEB NV mes a yega di indica cu dor di avancenan tecnologico kisas por tin otro alternativanan cu nan mes ta studiando di cerca.

Fundacion C.V.A. Aruba a habri aña positivo

DIA 19 di februari Fundacion CVA Aruba a ricibi un donacion di Afl. 1.500,00 di Aruba Lions Club. E Presidente di Aruba Lions, Sr. Randolf Vrolijk a haci entrega di e cheque na Presidente di Fundacion CVA Aruba Sra. Hellen Mohamed, den presencia di demas miembro di Directiva di Fundacion CVA Aruba. Sra. Mohamed a remarca di ta sumamente contento cu e donacion aki cu lo contribui na print foyeto y otro material di informacion pa cu Stroke.

Tambe Fundacion CVA Aruba a tene dia 23 di februari un charla na Juana Morto tocante e enfermedad cerebro-vascular, esta CVA/Stroke, cu ta afecta un gran cantidad di tanto hende muhe como hende homber di tur edad. Durante e charla, cu a wordo duna riba peticion di Fundacion Vision Nobo, Sra. Tida Peterson di Fundacion CVA a splica un cantidad grandi di habitante di Juana Morto y vecindario kico ta un stroke y cual nan ta e factornan cu ta contribui na esaki. Esunnan presente a haya informacion tocante e importancia di tene presion bou control, di check nan colesterol regularmente y di haci ehercicio y come saludabel.

Cu tipo di charlanan asina den diferente bario, Fundacion CVA ta trata na conscientisa mas tanto hende posibel riba con pa preveni un atake celebral y con pa actua si bo ta mira e simptomanan di un stroke cerca bo mes o cerca un otro persona. Tambe Fundacion CVA ta duna informacion riba e consecuencianan di un stroke tanto pa esun cu a sufri un stroke como tambe pa su famia. Un stroke ta cambia bida di esun cu a sufri'e pa semper y ta pesey mes Fundacion CVA lo sigui traha pa conscientisa mas tanto persona, specialmente esunnan hoben, riba e importancia di cuida nan salud y haci ehercicio. No tin cura pa stroke, pesey mes prevencion ta asina importante.

Den e luna cu ta bin Fundacion CVA lo tene otro charla na EPI y tambe lo tene, cu colaboracion di Aruba Doet, AMA y Estrella Youth Basketball, un Mainta pa Salud na Club Estrella na Santa Cruz. Esaki lo tuma luga dia 16 di maart 2013.







Pashent a sali for di Hospital cu catheter den man



DIAMARS den oranan di atardi seguridad di Hospital a haya nan ta core den direccion for di Alhambra pabou di Hospital unda un pashent lo mester a sali cu catheter den man y tabata sangra. Un ciudadano pasando den su auto a wak un homber cu saco banda di su pia a para pa wak esaki y a raporta na Polis cu tin un persona ta canando Alhambra yegando e crusada. Aki Polis y Ambulance a yega na e sitio y topa cu e meneer cu a sali pa cu menos bon intencion y a trate di biaha hibe Hospital.

E di dos ganado di wega di Zodiac

Nathali y tambe a bin busca su check na oficina di Lotto



Siman pasa, Lotto, e loteria di Aruba, tabata hopi contento di por a haci 2 hungado feliz, cu nan wega di Zodiac. Pero tabata falta un di e hungadonan pa tambe reclama su premio di Afl. 12.500,- y dialuna e hungado a pasa oficina di Lotto, pa reclama su bunita check. E fiel hungado Nathali S.I. tabata hopi contento mes, ora cu su numbernan vast a sali diaranson 20 di februari ultimo. El a cumpra su ticket na You Win Lottery y e no por a kere cu ta su numbernan vast t'esun cu a resulta como ganado. Ainda e no sa kico e ta bay haci cu e placa cu el gana cu su wega Zodiac, pero parti di dje sigur ta destina pa dal un trip y disfruta un poco. Lotto ta sigui cambia bida di su hungadonan, unda cu tur hungado por resulta den un ganado di un di nan weganan. Sigui cumpra bo ticketnan di e weganan di Lotto na cualkier di e bendedonan y asina abo tambe ta contribui cu deporte na Aruba y tin e chens di bira e siguiente ganado feliz di Lotto. Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou, como tambe e wega promocional Tic Tac Toe, cu awor a drenta den su ultimo luna. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Ta bay cera e parti di Nieuwstraat patras di ex-Nicky

Habibe pa 5 siman

Departamento di Obra Publico ta informa cu diahuebs awor dia 28 di februari 2013 pa 9'or di mainta lo cera e parti di Nieuwstraat cu ta keda patras di edificio di ex-Nicky Habibe pa tur trafico. Lo desvia e trafico biniendo for di Nieuwstraat na e crusada Nieuwstraat - Ooststraat bay zuid. E trafico den e parti di Wilhelminastraat entre e crusada cu Oostraat y esun cu Irenestraat, enfrente di ex-Brenchi's, lo bira di dos direccion. Esaki ta nifica cu na e crusada di Oostraat cu Wilhelminastraat e trafico lo por bira tanto na man robes como na man drechi. Lo cera e camindanan menciona pa tur trafico den ambos direccion. Lo indica esaki pa medio di borchi y heki di trafico. Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur manehador di auto pa sigui e borchinan di trafico. E trabounan lo tin un duracion di maximalmente 25 dia di trabou.

DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan por ocasiona.

Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **1 maart 2013** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela **Tanki Leendert 265-A, lokaal 1**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Charla di KvK Aruba

Den bida dos cos ta sigur: morto y paga belasting





AYERA a tuma luga e presentacion "Belastingontduiking vs Belastingbesparing" na KvK Aruba unda cu e orador Benno Oldenhoff a duna un splicacion kico ta e diferencia entre e dos topiconan aki y con un comerciante por evita di hay'e den problema cu belastingdienst pa falta di conocimento di e sistema fiscal. Interes di e publico tabata grandi pa e topico aki unda cu a haci diferente pregunta na e orador kende a presenta cu casonan di realidad pa asina e hendenan haya un bista di e diferente situacionnan cu por presenta y ki ora cierto actonan ta castigabel of no.

E diferencia entre belastingbesparing y belastingontduiking ta mas tanto e aspecto cu si e hende por defende su mes riba e decision cu el a tuma y por demostra na e Inspector di belasting cu e no tabata un decision a proposito pa evita di paga mas placa na belastingdienst. Belastingbesparing ta haci uzo di leynan cu ta permiti e acto y por proba cu e persona no ta fout.

Hopi importante ta tambe e conocimento di e pagador di belasting pa loke ta regarda e leynan di belasting y tambe cu no mester confia ciegamente den conseheronan profesional pero controla e formularionan di declaracion di impuesto tambe prome cu firma pa loco y entrega esaki. Esaki pa motibo cu si algo a bai fout e pagador di belasting no por culpa e consehero profesional asina sin mas ya cu ta nan dos ta carga e responsabilidad.

Ehempelnan di violacionnan di leynan di belasting ta entre otro entrega incorrecto of laat di un aangifte, keda sin entrega informacion of entrega informacion incorrecto, tene un administacion miserabel y bruha, keda sin cumpli cu e 'bewaarplicht' y keda sin entrega e verzamelloonstaat of opgaaf derden. Asina mes ainda tin posibilidad pa rectifica cierto foutnan door di haci un rectificacion voluntario, esta un inkeerregeling.



Ex director Paul van Niel:

John F. Kennedy a educa miles di mucha y a duel mi cu e edificio a wordo laga asina

AINDA Paul van Niel ta topa cu ex alumnonan di President John F. Kennedy School unda cu e bay y nan ta recorde.

John F. Kennedy School ta bay wordo restaura dor di Gabinete Mike Eman y SOGA (Stichting Onroerend Goed Aruba) pa bira sede entre otro di departamentonan cu ta cay bou di Ministerio di Enseñansa.

Den combersacion cu un di e ex directornan di e instituto educativo aki, Paul van Niel, el a bisa cu e ta contento di por a siña e "mala muchanan cu ta wordo manda pa nan" disciplina. Disciplina den klas tabata siña e muchanan pa cambia nan sistema.

"E scol a hunga un rol importante den bida di hopi mucha, awendia adulto. Unda cu mi bay – WEB, ELMAR – ta topa cu ex studiantenan. Aunke mayoria ta bay cu pensioen. Pero antes unda cu bo bay, ta topa cu un ex studiante di John F. Kennedy School. Pesey orguyoso nos ta di loke e John F. Kennedy School a haci pa e muchanan." Na momento cu van Niel tabata dunando un entrevista, un ex studiante a pasa den auto dilanti e edificio, y a grita "Nos scol ta bay wordo renoba porfin", ilustrando cuanto recuerdo y amor e ex studiantenan tin pa e tempo cu nan a pasa na John F. Kennedy School.

E ex director ta corda cu antes e klasnan tabata grandi. Nan tabatin casi 40 klas di 30 studiante pa cada klas cu un cuerpo di 60 docente. E edificio tabata di dos piso y na final mester a construi barak extra pa por alcapara tur e studiantenan cu nan tabata haya. E scol tabata conta cu 6 werkplaats pa e parti practico di e lesnan. Carpinteria, Bankwerken (Lasssen ta inclui den dje), schilderen, etc., ta algun di e ofishi nan cu tabata wordo siña na e scol.

Van Niel a splica cu aunke e scol den boca di pueblo tabata wordo yama e scol "mal muchanan", esaki en realidad no tabata e caso. E por corda varios persona cu a bay e scol aki y a ocupa funcion halto den companianan na Aruba. Un di nan cu e ta corda mesora ta ing. Metlon Arrindell, kende tabata Hoofd Ingenieur na WEB y awor ta cu pensioen.

Aunke cu John F. Kennedy tabata conoci como un scol tecnico, unda e mucha homber nan tabata bay siña un ofishi, na final di decada 80, ora cu van Niel tabata director caba, a cuminsa tuma mucha muhe na scol. "E proceso aki a bay hopi bon y no a causa ningun problema," e ex director a indica.

John F. Kennedy a wordo establecí meymey di añanan 50 y a cera su portanan den e prome parti di decada 1990. "E ta nice di por mira esaki. Ta miles y miles di mucha a pasa den e scol aki. Pesey el a duel mi masha hopi cu e scol a wordo laga asina."

Den cuadro di reunionnan anual encuanto tratadonan:

Hefe di seccion di tratadonan di Ministerio di Asuntonan di Exterior a haci un bishita na Departamento di Relacionnan Exterior di Aruba



RIBA un base anual, tur pais den Reino ta topa otro pa discuti e topico di tratado. Recientemente e reunion anual a tuma luga na St. Maarten caminda a papia riba preparacion, implementacion y procedura parlamentario di tratadonan relevante pa cada pais den Reino.
Entre otro a papia di futuro tratadonan riba diferente tereno manera di aduana, impuesto, inversion y proteccion di inversion, aviacion etc. mr. P. Davidse a representa Aruba na e reunion.

Despues di e reunion na St. Maarten, Hefe di e Seccion di Tratado di e Ministerio di Relacionnan Exterior Mr. J.F.M.A. (Joep) Damoiseaux hunto cu e persona encarga cu tratadonan di e paisnan Caribense di Reino, Sra mr. Kathelijne Cammermans, a haci un bishita di cortesia cerca e Director di Departamento di Relacionnan Exterior di Aruba, Drs. R. A. Lee.

Dos persona deteni unda a haya varios articulo horta riba nan







Diamars den oranan di merdia Polis di Noord altura di Montaña Apartments a topa cu un Nissan Sunny shinishi y dos persona sospechoso cu varios articulo den nan poder. E auto no tabatin caminda di pone articulo arco y mucho mas cos. A topa den nan poder cu flatscreen basta grandi, radio y mucho otro cos mas. Refuerso di Polis a yega di biaha unda aki a detene y hiba nan warda di Shaba y recherche tin e caso ki bou di investigacion.

Chauffeur a alga su auto Colorado total los











Diamars anochi den e lorada skerpi di Calabas pa Jaburibari un accidente basta fuerte a keda registra unda un auto a dal frontal cu un mata di kwihi y e chauffeur a resulta herida. Polis di Noord y esunnan di trafico a presenta cu urgencia na e sitio y topa cu un Chevrolet Colorado blanco meymey di caminda y e chauffeur cu kap na cabes. A conta cu e la perde control pa via di un cacho preto cu a crusa su dilanti. E auto a keda total los. Ningun persona no a kere e storia di e cacho preto cu e homber a menciona pa despues di algun rato un cacho preto cu bruin a yega na e sitio y keda den bisindario di unda e accidente a tuma luga. Personal di Ambulance a presenta y aki a hiba e victima pa Eerste Hulp.

Exitoso Caribbean Island Marathon Cruise organisa pa ARRUWAC



Diahuebs 21 di februari ultimo a tuma luga e Caribbean Island Marathon Cruise cu un cantidad di mas o menos 35 participante cu a bin specialmente pa core y cana un distancia di 12 kilometer. Meta di e grupo aki ta durante di na biahe riba crucero pa bishita diferente isla den Caribe y core of cana un distancia riba cada isla pa asina na final di nan biahe nan completa e distancia di un marathon cu ta 42 kilometer.

For di 8or di mainta e grupo a wordo transporta den e busnan di Fofoti Tours y na yegada na Arashi Beach tur participante a ricibi un bunita tas di Little Switzerland y Holiday Resort Aruba cu regalonan di Aruba Aloe Balm y Aruba Tourism Authorities.

Pa exactamente 9or di mainta nan a start for di Arashi Beach y bay direccion Fishermen's Hut y regresa bek Arashi pa sigui bay pa Light House. For di Light House nan por admira e bunita paisahe y di eynan na a baha bek y bay direccion di duinnan. Nan a crusa e duinnan y core canto di costa y asina tambe nan por a admira nos naturalesa y bunita lama, pa despues bin termina riba nos bunita beach na Arashi. Apesar di e solo cayente y calor tur e 35 participantenan a termina nan careda exitosamente y na final nan a disfruta di un dushi baño na lama y asina refresca di e calor.

Nos bishitantenan tabata hopi impresiona cu e bunitesa di nos isla y nan tabata gaba con limpi nos isla ta. E lidernan di e grupo John Bingham y Jenny Hadfield a confirma cu nan ta regresa otro aña cu un grupo di coredo y canando.

Directiva di Arruwac ta gradici The Palm Tours cu a percura pa transporta e grupo aki bek pa e Cruise Terminal y tambe na Aruba Aloe Balm, Holiday Inn Aruba, Balashi Chill,AWA y Aruba Tourism Authorities pa nan contribucion. Na nos Cuerpo Policial Motorisa hunto cu Aruba Medical Assistance cu, manera semper, ta haci un tremendo trabou durante eventonan, percurando asina pa e seguridad di cada participante.

Tambe Arruwac ta gradici Cadochi Kock di ATV15 y fotografo di Diario pa e cobertura y danki na Aruba Ports Authorities cu a permiti nos drenta den e cruise terminal pa asina duna nos bishitantenan un caluroso Bon Bini. Finalmente un danki grandi ta bay sigur sigur na tur e boluntarionan cu a tuma dia liber di nan trabou pa bin yuda e mainta aki y asina haci e evento aki mas exitoso pa nos bishitantenan.







Dos boto a dal den otro riba lama



Riba lama altura di Varadero un accidente a tuma luga entre dos boto cu a dal den otro y a solicita e Polis di Maritimo cu a bin tuma declaracion di e sucedido. E polisnan a bin controla e daño haci na e boto y aki a tuma declaracion for di ambos partido y no tabatin ningun persona herida.



"Nos no a competi bon y asina bo ta perde"

E defensa di Barcelona, Dani Alves a splica cu e eliminacion den e semifinal di Copa del Rey contra Real Madrid ta debi cu su team no tabata sa di competi bon y a reconoce cu mester bira mihor pa pasa pa cuarto di final di UEFA Champions League. "Si otro ta competi bon y nos no ta hasi esey, nan ta gana nos", Alves a bisa, cu no a haya un contesta pa e derrota cu a cosecha contra AC Milan den Champions y contra e team blanco den Copa del Rey. "Si nos kier sigui den Champions mester competi bon. No por keda nos otro remedio", el a bisa. Den e sentido aki e mediocampista Cesc Fabregas a bisa cu e team mester "asumi loke a pasa y cu ta necesario lucha pa gana e dos wega cu ta keda". Pedro Rodriguez a bisa cu mester hunga mescos, di e mesun manera y a bisa cu e team mester concentra na gana Liga y clasifica pa Champions.

Cristiano Ronaldo:

"Nos a hunga un wega hopi serio cu un gran actitud"

E portugues Cristiano Ronaldo, delantero di Real Madrid, a declara despues di elimina Barcelona di Copa del Rey, cu su team a hasi un gran wega den Camp Nou y cu pesey ta celebrando. "Tabata un wega hopi bon pa nos. Nos a hasi un wega hopi serio cu un gran actitud, nos a hunga mihor y score tres gol, cual ta complica. E team ta di fiesta paso nos a hasi un gran wega", e delantero a bisa na Digital Plus. Ronaldo a añadi cu ultimamente contra Barcelona, ta hunga mihor den Camp Nou cu den Bernabeu. "E berdad ta cu si, ta bayendo mihor pa nos den e ultimo wega nan. Mihor asina". E portugues autor di dos gol, a bisa cu e victoria contra e eterno rival "lo duna confiansa na su team pa e wega di buelta di Champions League contra Manchester United".

Ronaldo a bisa cu su team tabata sa di desactivo e wega di Barcelona. "Nos a adapta na nan wega. E victoria aki ta duna nos un plus y nos kier sigui asina. E obhetivo ta sigui asina bon", Ronaldo a bisa, di cual a añadi cu "e team mester concentra na gana den Copa y pasa den Champions, ya cu Liga ta hopi dificil".

Emilio Butragueño, director di relacion institucional di Real Madrid, a confia cu e victoria ta inicio di un racha favorable. "Ohala ta un inicio di un racha favorable, paso awo nos ta yega wega fundamental pa nos. Aki un siman nos ta hunga un wega den Old Trafford cu pa nos porta ta mas relevante di temporada y no ta cabe duda cu esaki tin cu yuda nos", Butragueño a bisa. Un triunfo di cual Butragueño a papia di e papel di e delantero portugues Cristiano Ronaldo, autor di e dos prome golnan di e team di Madrid den Camp Nou.

"Cristiano tabata grandi un biaha mas, el a resultado un biaha mas decisivo. No solamente ta score, su presencia den wega ta constante. Mi ta kere cu ta den un momento sensacional y pa nos e ta un homber cu cada wega ta demostra su importancia", Butragueño a bisa. E wega defensivo di e team di Jose Mourinho, Butragueño a bisa: "esaki a logra reduci hopi e rendimento di e delantero argentino Lionel Messi". "Nos a traha un bon wega, blokea Messi ta fundamental, paso e team aki ta depende hopi di Messi den e ultimo 30 meter y eynan ta unda nos sistema tabata capas di anula su persona completamente, paso e ta un gran hungador", Butragueño a conclui.

E portugues di Real Madrid, Cristiano Ronaldo a anota den seis ocasion consecutivo den un clasico den Camp Nou, pa loke cu su dos golnan den e buelta di semifinal di Copa del Rey, ta pasa Messi den e record aki. Cristiano tabata empata t'e cu ayera cu e record personal di e argentino, cu na su banda a score den cinco clasico consecutivo den Santiago Bernabeu. Pero cu su dos golnan den e ultimo wega, e delantero blanco ta yega na ocho gol den e ultimo seis bishita, ademas di un total di 12 gol den 17 wega como madridista contra Barcelona. Barcelona ya den e temporada aki, tin 12 wega oficial consecutivo ricibiendo gol den contra, cu un total di 19 gol permiti den e periodo aki. E ultimo biaha cu su porteria a keda na cero tabata 10 di januari contra Cordoba. Desde e dia ey, tur e rivalnan a score contra Barcelona.

Iker Casillas a papia riba e victoria di Real Madrid

E capitan di Real Madrid, Iker Casillas, a declara na lugar di su entrenador Jose Mourinho den rueda di prensa, despues di e clasico den Camp Nou, unda a tuma lugar e clasificacion pa e final (1-3) di cual e team blanco a sali reforsa y cu mester ta un punto di inflexion. E keeper a hustifica e ausencia di e tecnico portugues, "nos a dicidi cu ta bon momento pa e capitan sali, paso e ta un momento pa festeha". "Nos ta consciente cu nos no a logra e titulo, pero e ta un bon momento pa comparti cu madridista, pa nan disfruta, despues di e temporada cu nos tin den Liga, nos ta laga un poco mas trankil y ilusiona pa loke ta keda di temporada", Casillas a splica.

E capitan a añadi cu e decision cu e lo sali papia cu prensa tabata papia den vestuario. "Nos a dicidi cu tabata momento pa disfruta y ami, como capitan, lo sali pa papia cu boso. Mi ta spera cu boso no rabia". Riba e victoria contra Barcelona cu a duna Real Madrid e pase pa final di Copa del Rey, el a bisa cu su compañero nan tabata briyante desde comienso t'e final y defensivamente bon. "E team mester dun'e un 10, e hungadornan tabata hopi bon y a forsa. E wega tabata hopi bon poni, nos tabata fenomenal. Madrid a gana Barcelona den e aspecto tactico y ta e husto ganador", el a bisa. Un resultado a bisa cu Madrid a sali "reforsa y di algun manera hopi mas motiva". "Nos ta spera cu e ta un punto di inflexion, di algun manera, tanto den Champions League, pa hasi un papel bon, pero tampoco nos no ta bay rindi nunca den La Liga y nos ta sigui lucha t'e final".



Alex Ferguson: "Cualkier di mi futbolista nan por hunga contra Madrid"

E tecnico di Manchester United, Alex Ferguson, a adverti diaranson cu cualkier di su futbolista nan por ta e titular pa diamars awor contra Real Madrid, den e buelta di octavo final di UEFA Champions League. E entrenador veterano di 71 aña, cu diamars tabata den Camp Nou y a wak den persona e victoria di Real Madrid riba FC Barcelona den Copa del Rey (1-3), ta dispuesto na sconde su alineacion pa e wega crucial contra Real Madrid t'e na e ultimo momento.

"Den e club aki, na e momento aki, por pasa cualkier cos. Cualkier hungador di e team por waknan hungando un final of un wega importante. E team ta permiti nos hasi esey", Ferguson a bisa. E escoces cu den Santiago Bernabeu ya a laga afo futbolista clave den su team manera Vidic, Ashley Young y Nani, y di cual el a bisa e lo por tuma decision poco previsible tambe pa e wega di diamars. "Na 1999 mi a laga Scholes afo di e cuarto di final contra Inter Milan, apesar cu a score e gol cu a permiti nos yega eynan", el a bisa.

"Despues mi a lag'e afo di e semifinal paso no por a core e riesgo di hunga hunto cu Roy Keane, paso ambos tabata tin un kaarchi geel", Ferguson a splica, cu a recorda con Scholes a acepta e situacion, incluso ora finalmente a sali riba veld, a wak otro geel y a perde e final.



Jordi Roura ta optimista apesar di perde

E asistente tecnico di Barcelona, Jordi Roura, a admiti cu e derrota y eliminacion den semifinal di Copa del Rey contra Real Madrid (1-3) ta un decepcion pa Barcelona, pero a mustra absolutamente convenci cu su team lo sali di esaki. "E ta un decepcion pa e team y e fanaticada. Pero e mensahe mester ta optimista. Nos a perde awe, tambe na Milan, pero no mester rabia cu e hungadornan, mi ta convenci cu nos lo sali di esaki", el a bisa.

Roura ta considera cu su team apesar di perde den e clasico, tabata francamente bon, pero Madrid tabata terriblemente efectivo. "Mi no ta kere cu tabata dje superior ey. Ta berdad cu na momoento puntual, den hugada sera, nan tabata hopi mas efectivo".

"Nos tabata falta yegada. Den e ida nos tabata tin oportunidad di sentencia e eliminatorio y nos tabata tin suerte pa e wega aki. Nos tin cu lubida. Nos tin un wega diasabra na Madrid fundamental y prepara pa e wega decisivo contra AC Milan", Roura a bisa. Paso el a insiti cu e team mester "lubida di esaki y concentra den wega importante". "Madrid ta hunga di manera diferente, Milan lo hasi un wega mas conservador. Ora e resultado ta malo semper tin cu planea un variacion. Contra Milan tin cu hasi cos diferente", Roura a bisa, cu a reconoce cu Barcelona tabata falta e chispa. Na ultimo, el a opina cu den ningun momento a wak su hungadornan specialmente nervioso cu e arbitro, Undiano Mallenco.

New Release !!!!



Argo
Drama

SPECIAL DI TUR DIA!
BAI CU
6 DVD
PAGA PA
5 DVD!

DVD
100%
ORIGINAL



The Twilight Saga: Breaking Dawn - Part 2



Anna Karenina
Drama



Barbie in The Pink Shoes
Childrens



The Master
Drama



Flight
Drama



Chasing Mavericks
Drama



Sinister
Horror



Fun Size
Comedy



Silent Hill:Revelation
Horror



Robot & Frank
Comedy



The Sessions
Comedy

DVD for Sale
DVD Original
Cuminsando na
5 Florin!
Probecha!



Skyfall
Action



Bully
Documentary



Here comes the Boom
Comedy



Alex Cross
Action



So Undercover
Comedy



Seven psychopaths
Action



Taken 2
Action

Keda Pendiente....
Tur Siman den September, Video One tin oferta special pa celebra cu su miembronan!

video one
Santa Cruz 585-0250 • Playa 588-1555 • Bubali 587-1699

Parlamento Hubenil ta organisa Eleccion Escolar 2013 na tur scolnan secundario y avansa



Parlamento Hubenil ta un organisacion cu ta para pa e derecho di e hobennan aki na Aruba. Como organisacion di hoben entre 14 pa 23 aña nos ta realisa esaki door di vocifera y representa e hobennan na Aruba. Alabes nos mesun miembronan ta organisa proyectonan beneficioso pa nos hobennan na Aruba. Ta asina cu un hoben por drenta nos organisacion door di representa su scol of door di representa un organisacion di hoben. Cada 3 aña Parlamento Hubenil ta tene su Eleccion Escolar na tur e scolnan secundario y avansa na Aruba cu e meta principal pa eligi representantenan nobo di scolnan secundario y avansa pa e siguiente 3 aña den Asociacion Conseho Hubenil Aruba. E aña aki Eleccion Escolar ta wordo organisa door di e hoben y miembro di Parlamento Hubenil Zoe Arendsz y e Comision Eleccion Escolar Aruba. Te cu 26 di februari tin un total di dies scol cu ta participando na e Eleccion. Eleccion Escolar lo cuminsa prome cu un Anochi Informativo dia 11 di maart 2013 y asina lo sigui cu transcurso di siman cu dos curso sumamente educativo, unda cu e participantenan di Eleccion Escolar lo mester asisti. Parlamento Hubenil lo brinda e participantenan e oportunidad pa presencia e cursonan, entre otro Public Speaking cual ta tuma luga dia 12 di maart 2013 y Debate Training cu ta riba 14 di maart 2013. Despues di e dos cursonan aki e participantenan tin 1 siman unda nan mester cuminsa prepara pa nan campaña unda cu cada participante tin un siman pa campaña na nan scol pa asina hobennan di nan scol vota pa e representantenan aki. Dia 27 di maart 2013 lo tuma luga e 'Eleccion Escolar', esaki ta e dia cu e alumnonan di scol lo deposita nan voto pa e candidato/a cu nan kier pa representa nan scol den Conseho Hubenil 2013-2016. Cu bo participacion lo bo desaroya bo confiansa propio, siña debate y desaroya bo mesun personalidad. Parlamento Hubenil kier pidi tur hoben interesa pa tuma contacto cu nan director di scol pa asina haya sa ken ta e persona di contacto di nan scol y pa asina cuminsa cu e proceso di e Eleccion aki pa cualkier pregunta of informacion por e-mail na eleccionescolar@hotmail.com, yama na 5886860/833856, bishita e page Youth Parliament Aruba ariba di Facebook of e website cu ta www.parlamentohubenil.com

Da Vinci Academy preparando pa TV series







Studiantenan di Da Vinci Academy ta trahando duro riba un proyecto nobo y innovativo pa Aruba. E aña aki e academia ta lansa un "teen drama series" pa television cual ta sigui e bida fictivo di algun hoben na Aruba. E topiconan cu ta wordo trata ta temanan actual manera discriminacion, bullying, embaraso hubenil y violencia. E proyecto aki ta uno hopi special, ya cu esaki lo bira e prome TV drama series den historia di television na Aruba. Pa crea un TV series no ta facil y ta rekeri hopi preparacion, dedicacion y training. Na december ultimo, Da Vinci Academy a organisa un casting y a selecta e hobennan pa drenta e Young Actors Club. E hobennan aki lo hunga e personahenan den e series. Segun Armand Simon, director di Da Vinci Academy, ta surpresante pa mira con lihe e studiantenan aki ta desaroyando nan mes. Un otro aspecto interesante di e proyecto aki ta cu e ta un series pa hoben, pero tambe di hoben. Esaki ta un di e metanan di Da Vinci. Actualmente e script ta den produccion, e studiantenan di Young Actors Club tin un parti activo den e desaroyo di nan personahenan den e series. Asina nan tambe ta forma parti di "writing team." E crew di filmacion ta consisti di studiantenan di Digital Filmmaking, bao guia di Omar Brown. E TV series lo wordo dirigi pa Hyro Oduber, conoci pa su peliculanan "The Last Supper" y "Faces."

Diadomingo 3 maart

Diadomingo awor: Inicio di Proyecto di Container den Bario na Paradera



MANERA añanan anterior, Serlimar orguyosamente ta anuncia un biaha mas e Proyecto di Container den Bario. Pa tur esunnan cu tabata pendiente di dje, esaki lo inicia diadomingo awor 3 di maart na Paradera, riba e tereno banda pazuid di Aruba Bank Paradera Branch. E orario lo ta di 8'or di mainta pa 3'or di atardi.

Ultimo diadomingo di luna

Entre maart te cu september, cada districto di Aruba lo bini un biaha na turno riba e ultimo diadomingo di luna. Pues e siguiente lo ta riba 31 di maart. Tambe, Serlimar lo ta concentra un diadomingo den un districto "pabao di brug" y siguiente biaha lo concentra den un districto "pariba".

Serlimar su meta ta pa ofrece Aruba un manera facil, gratis y responsabel pa deshaci di desperdicio di cas grandi (grofvuil). Dor di tuma e prome paso y pone container disponibel, lo motiva tur habitante pa (man)tene rond di nan cas limpi y asina contribui pa mantene e bario mes limpi.

Milieustraat

Serlimar ta ehecuta dicho proyecto, implementando e concepto di un "milieustraat" of "caya di medio ambiente". En breve, esaki ta encera e deposito separa di materialnan di desperdicio den nan respectivo container. Basa riba nos dato di nos proyectonan anterior, Serlimar lo organisa su Milieustraat cu e siguiente containernan pa e siguiente tipo di desperdicio:

- desperdicio di construccion;
- desperdicio di hardin (mata corta, yerba etc.);
- desperdicio di metal (frigidaire, wasmashin etc.);
- demas grofvuil di cas mixto;

Pues un y tur, pero specialmente habitantenan di Paradera, ta invita pa bini diadomingo awor 3 di maart na e milieustraat di Serlimar y corda tira e desperdicio den e container coresponFdiente! Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 5845080 of bishita www.serlimar.org.

Caminata di FAVI "Walk with a Vision" dia 10 maart, no perde



FAVI, Fundacion Arubano di esunnan Visualmente Incapacita ta organisa un caminata di 5 km diadomingo dia 10 di maart. Nomber di e caminata ta : Walk with a Vision! E caminata aki lo cuminsa pa exactamente 5:30, pero FAVI kier a invita tur hende pa bin mas tempran pa asina nan por gosa di un warm up cu un sesion di Zumba hunto cu Dwayne Wever. Ruta di e caminata lo ta di Fishersman hut bay direccion Arashi y bira bin bek y caba na Fishersman hut.

FAVI lo percura pa fruta y algo di bebe durante y na final di e caminata pa tur cu ta participa. Tambe nos lo tin algun doorprize atractivo pa tur presente. Ticket pa e caminata ta obtenibel na e centro di FAVI y na IBISA pa solamente Afl 5,-. Tur fondo recauda, FAVI ta uza bek pa nos por sigui brinda y ofrece servicio na tur persona cu tin un limitacion visual. Nos ta desea pa pueblo en general bin y cana cu nos y cera conoci cu FAVI mas di cerca.

Pa medio di e articulo aki nos kier a invita tur persona pa bin y participa cu FAVI na nos caminata. Di antemano nos ta a gradici tur sponsor cu di un of otro manera lo contribui na e caminata. Pa mas informacion of pa ticket por yama nos libremente na 582-5222 of 582-5051. Cumpra bo ticket tempran pa bo no keda afo.

Love Bonaire Help Bonaire!

Movemento na Bonaire pa organisa un referendum

KRALENDIJK- Na Bonaire tin un movemento cu ta haci un yamada pa organisa un referendum na Bonaire. Argumentando pakico awor e referendum, ta splica cu Pais Antias Hulandes a cuminsa existi for di 15 december 1954 y tabata consisti di 6 isla, Corsou, Aruba, St Maarten, Bonaire, St Eustatius y Saba, cual cada uno tabata consisti di un unidad administrativo separa "Teritorio Insular".
Y asina cada Teritorio Insular tabatin nan mes Gobierno local. Representantenan di tur e 6 islanan tabata forma e Gobierno Central di Antias Hulandes.

Na 1986, Aruba a sali for di Antias Hulandes y a bira un Pais separa den Reino Hulandes, mientras e otro 5 islanan a keda den e pais Antias Hulandes.
Na cuminsamento di añanan 90 discusionan a start na Antias Hulandes over di estado constitucional. Varios referendum a keda teni riba e 5 islanan. Por a scoge entre e siguiente opcionan:
A. Keda forma parti di Antias Hulandes. Pero mester restructura e pais Antias Hulandes;
B. Status aparte, birando un pais den Reino Hulandes;
C. Lasonan directo cu Hulanda;
D. Independencia.

Tur isla di Antias Hulandes, incluyendo Bonaire, a scoge pa keda forma parti di Antias Hulandes. Pasobra e restructuracion no a tuma lugar, e discusion a bolbe lanta over di existencia di e pais Antias Hulandes. St Maarten tabata e prome isla cu na juni 2000 a organisa un referendum. Esey tabatin como consecuencia cu e otro islanan tambe nan 2004 y 2005 a tene referendum.
N'e referendum di Bonaire por a scoge for di 4 opcion cu e siguiente resultado. Un porcentahe di 56.1% di esnan cu derecho pa vota a bay urna.
Opcion Voto Porcentahe:
A. Keda parti Antias Hulandes 15.94%; B. Laso directo cu Hulanda 59.45%; C. Pais autonomo den Reino 24.10% y D. Independencia 27 0.5%.

Despues di referendum riba e varios isla, e prome Conferencia Mesa Rondo a tuma lugar 26 november 2005. A keda palabra cu Corsou y St Maarten lo bira paisnan den Reino Hulandes, mientras e otro tres islanan lo bira parti directo di Hulanda como "Entidad Publico".
Apenas 33% di tur hende cu tabatin derecho di vota na Bonaire, incluso muchanan di 16 y 17 aña y tambe straheronan sin nacionalidad Hulandes, a scoge pa lasonan directo cu Hulanda. Apesar di esaki a keda dicidi na lugar di lasonan constitucional cu Hulanda di integra Bonaire den e pais Hulanda su constelacion estatal.

Pais Antias Hulandes a stop di existi riba 10 october 2010. Tur isla menos Bonaire y St. Eustatius a haya loke nan a scoge pe. Manera menciona a wordo dicidi cu Saba, St Eustatius y Bonaire (yama islanan BES) lo bay forma parti di Hulanda y cada un di e islanan BES lo bira un Entidad Publico den Hulanda.
Contrario n'e situacion den Antias Hulandes, caminda Bonaire tabatin representacion den Parlamento- y dependiendo di e coalicion tambe representacion den Gobierno Central- awor Bonaire no tin ningun representacion den Parlamento Hulandes. Pero tog Parlamentu Hulandes ta responsabel pa legislatura di Bonaire.
A keda combini entre e partnernan cu estado structural lo keda evalua dentro un periodo di 5 aña. E evaluacion aki lo tuma lugar na 2015.

Den luz di loke a ser describi y menciona aki riba, e poblacion di Bonaire ta di opinion cu nan no a efectua nan derecho di autodeterminacion, y como tal a keda preveni di haci esey, pasobra e pueblo no por a determina libremente nan status politico o a ser duna e oportunidad pa aspira nan propio desaroyo economico, social y cultural.
Di acuerdo cu Resolucion 1541 (XV) di e Asamblea di Nacionnan Uni, cualkier cambio di status mester ta "liber expresion di deseo di e teritorio su poblacion consciente y actuando cu full conocemento y consecuencia di nan escoho di e status nobo..."
Carta a bay awor pa Gobierno di Bonaire, Colegio Ehecutivo di Gobierno di e Entidad Publico di Bonaire, sr. Ronald Plasterk, Minister di Relacionan Interior y di Reino (BZK), sr. Wilbert Stolte, Oficina di Representacion di Reino Hulandes, miembronan di Comite Permanente Relacion di Reino, pa miembronan di Comite Permanente di 1ste y 2de Kamer.

E firmantenan ta pidi nan Gobierno local- Bestuurscollege di Entidad Publico Bonaire- pa haci tur locual cu mester pa eherce e derecho di autodeterminacion, y no mas tarda december 2013, p'asina pueblo di Bonaire na un manera democratico por dicidi riba su propio futuro den cuadro di derechonan humano, ley internacional y Carta di Nacionnan Uni.
Integracion cu tur derecho politico, independencia y asosiacion liber t'e tres opcionan legitimo y internacional reconoce dor di Asamblea di Nacionnan Uni na 1960 y ancra den resolucion 1541 (XV).
Como tal e opcionan menciona mester ta entre e escohonan pa pueblo di Bonaire por vota riba den un referendum constitutional.
Firmantenan ta considera cu ta obligacion di nos Gobierno pa percura pa tur informacion relevante prome cu e referendum constitucional, p'asina e poblacion por ta consciente di tur implicacion y consecuencia di e diferente opcionan manera describi den e Resolucion 1541 di Nacionnan Uni, y e pueblo di un manera responsabel por haci un escoho consciente.
Nos ta invita tur hende, cu tin sintimento y e interesnan di pueblo Boneriano na curazon, pa demostra nan sosten y simpatia dor di firma e peticion aki.

drs. Robert Anjie,

Curpa su plan pa combati corupcion den gobierno

CORUPCION den gobierno, sea den e sistema politico of den e aparato gubermental, ta un malesa peligroso cu ta costa e pueblo hopi placa. Fuera di esaki, e ta crea un sistema di inhusticia contra e pueblo specialmente e homber chikito y tambe ta degenera democracia. Pesey e ta hopi importante pa combati corupcion prome cu ta laat.. Corupcion den gobierno por wordo defini como: "un acto di un politico of un ambtenaar cu ta prevalece, sea conforme e ley of contra e ley, un persona, personanan of un organisacion en cambio di un fabor sea placa material, servicio, voto of loyalidad. Esunnan cu ta participa den e actonan aki ta culpabel di corupcion. Den hopi pais civilisa actonan di corupcion ta wordo castiga severamente no importa con chikito esaki ta of ken bo ta. Na Aruba hopi actonan di corupcion ta wordo tapa. Hopi biaha esaki ta pasobra esunnan envolvi ta tapa pa otro of miho dicho nan ta pone man ariba cabes di otro. E mafia aki tin di caba y CURPA tin un plan pa combati corupcion den gobierno ariba un manera efectivo. Actualmente reglanan ta bisa cu un ambtenaar ta OBLIGA di denuncia actonan di corupcion. Si e no haci esaki e ta culpabel di a participa den e actonan di corupcion y por wordo castiga segun e ley. Hopi ambtenaar no ta entrega denuncia di actonan di corupcion pa motibo di miedo. Miedo cu nan identidad ta wordo revela y cu nan ta perde nan trabou. CURPA kier introduci un ley nobo (Klokkenluiderswet) cu lo proteha e identidad di cualkier persona cu bin cu pruebanan di actonan di corupcion den gobierno. No solamente ambtenaar pero cualkier otro ciudadano. Alabes e ley lo compensa e persona cu ta bin cu pruebanan di actonan di corupcion cu placa. Nan por ricibi un suma di placa igual na un aña di salario di e persona of personanan cu ta cu a participa den e actonan di corupcion si bo pruebanan ta suficiente pa castiga nan penalmente. Kico esaki ta significa concretamente? Por ehempel si un minister ta haci actonan di corupcion y bo tin prueba pa cu esaki bo por haya su salario anual di Afl. 200,000.= den forma di un lumpsum como compencion. Si tin mas persona envolvi manera ambtenaar, empleado di Sui Generis, overheids NV lo bo ricibi nan salario anual ariba esun di e minister. Manera bo ta wak e por yega na sumanan grandi. Fuera di esaki bo identidad lo wordo proteha i ningun hende lo sa ken a entrega e pruebanan. . Nos ta haci un apelacion na tur esunnan cu tin pruebanan di actonan di corupcion haci den gobierno, pa warda esaki pasobra nan por bal hopi placa. Pronto, 18 maart venidero, CURPA lo lansa su website curpa.org na unda via un sistema anonimo bo por cuminsa manda bo pruebanan. Nos lo publica tur actonan di corupcion ariba e website. Nos ta sigur cu e ley nobo di Klokkenluider por combati corupcion den gobierno efectivamente. Esunnan cu ta contra esaki lo tin algo di sconde of manera nan ta bisa nan lo tin manteca ariba nan cabes.

Stimula bo yiu pa bira independiente

TUR mayor kier pa su yiu crece, siña haci cos pa su mes y bira independiente. Pero na e otro banda, no ta facil pa un mayor "laga su yiu los'. Toch bo por stimula bo yiu fo'i chikito pa haci cos pa su mes.

Considera e siguiente puntonan aki:

* Respeta e esfuersonan di bo yiu. Si bo yiu ta luchando pa mara su feter, no haci'e pe di biaha.
Mustre cu bo sa cu e ta algo dificil pe pero dune instruccion con e por haci su mes. Por ehempel: "Mara feter ta dificil, no? Laga mi duna bo un tip. Of "Mara feter no ta facil. Podise bo por purba asina...". Ora bo respeta su esfuersonan, bo ta dune curashi pa purba atrobe.
* Haci menos pregunta. Hopi pregunta ora bo yiu yega fe scol of traimerdia, por haci reacciona
na un manera defensivo of duna contesta cu no tin sentido. E ta sinti manera bo no ta respeta su privacidad. Laga bo yiu dicidi kico e kier conta bo y ki ora e kier haci esey. Dune tur bo atencion ora e cuminsa conta bo di su dia.
Naturalmente esey no ta nifica cu bo por haci bo yiu un pregunta. E mensahe tras di bo pregunta ta conta. Miho puntra "Con a bay na scol?" cu puntra "Tabata dushi na scol?". E prome ta laga e mucha duna su opinion mientras e di dos ta bise cu scol semper mester ta dushi. Bo yiu por sinti obliga pa bisa bo loke bo kier tende enbes di bisa bo e berdad.
* No contesta un pregunta dificil di bo yiu di biaha. Tur mucha ta haci pregunta dificil debesencuando. "Pakico e señora tin pecho grandi?", "Pakico nos mester bay cerca wela", "Pakico shelo ta blauw?". Purba pa no contesta di biaha. Duna bo yiu chens pa busca e contesta su mes. Puntre kico e ta kere e contesta ta. Busca un contesta ta mes valioso cu haci un pregunta.
* Permiti bo yiu pa siña habilidad nan nobo. Tin cantidad di habilidad nan den bida diario cu bo yiu mester siña pa e bira independiente. Por ehempel: bisti su mea, mara su feter, skeiro djente,

ruim op, basha awa den su beker etc. Laga bo yiu practica mas tanto posibel. Esey ta stimule pa haci cos pa su mes y pa bira mas independiente.
* Encurasha bo yiu pa busca conseho of yudansa na diferente luga. Bo yiu tin un pregunta of problema? Mustre cu tin otro manera pa haya informacion y yudansa, na biblioteca of cerca su maestra di scol, Google of un amigo den bario. Asina bo yiu ta siña cu e no mester depende riba abo so pero cu tin yudansa y informacion otro caminda tambe.

* No kita speransa di bo yiu. Ta bon pa bo yiu soña of uza su fantasia, maske nan ta irealistico pa bo. Naturalmente bo kier protege y pesey bo ta mustre riba e realidad. Pero asina bo ta stroba su fantasia y e mes no ta haya chens pa ripara cu podise su soño tabata mucho grandi.

Articulo traduci pa Fundacion Pa Nos Muchanan. Fuente: Buki "Effectief communiceren met je kind" 2007 di Adele Faber y Elaine Mazlish. Pa pregunta y conseho riba educacion di mucha di 0-12 aña, acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247/588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw, website: www.fpnm.aw

the Olive tree funeral home

Biba cada momento

Hesus a bisa: "Ami ta resurecion y bida, esun cu kere den mi, maske e muri lo biba".
Juan 8:25

Pa medio di esaki nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa na memoria di nos defunto stima

MAXIMINA "Nini" "Mina" SNIJDERS-MADURO

Diahuebs 28 di februari 2013 pa 7 or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera.
Boso presencia ta altamete aprecia.

na nomber di su esposo, yiunan y demas famia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home

Biba cada momento

Gradicimiento
Nos ta gradecido na Dios y cu bo recuerdonan lo keda pa semper den nos bida. E dolor fuerte y bo sufrimiento a ponebo drumi den braza di nos Dios. Semper nos lo sigui stimabo hopi.

Sra. Ramona Beatriz Zambrano-Tromp
"Bea"

Na nomber di su casa, yiunan, nietonan, rumanan, cuñanan, primonan y demas famia.
Nos kier extende un danki di henter nos curazon pa tur e atencion, amor y aprecio cu nos querida "Bea" a haja den su bida y na su entierro di boso tur.
Bo a comparti momentonan di hopi tristeza.
Gradicimiento na Dr. John Croes, Dr. K. Kelly y Dr. Soria. Pa nan bon comprension.

Invitacion
Nos ta invita tur famia, conocirnan pa e tres sacrificio di misa, misa San Francisco na playa :
- Diaranson 27-februari 2013 pa 7'or pm
- Diahuebs 28-februari-2013 pa 7'or pm Y
- Diabierna 1-maart-2013 pa 7'or pm

Na nomber dis u casa, yiunan, rumanan, nietonan, cuñanan y famia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa."

A bay sosega den brasa di Señor:

Santiago V. "Tachi" Martinus
*25-07-1937 †27-02-2013

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 4 di maart 2013 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 2 di maart 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Misioneronan di Hesus ta invita henter e pueblo di Aruba

Pa un Mega encuentro di Hoben pa Hoben

HEY Hoben! Abo! Si, Abo mes! Ban nos tur yega! Misioneronan di Hesus ta invita Abo Hoben y tambe henter e pueblo di Aruba; pa un Mega encuentro di Hoben pa Hoben. "Jesus Never Taps Out" Hesus nunca no ta rindi! Club Caiquetio is the place to be, 2 di Maart 2013 di 7'or di anochi pa 10'or di anochi. E yabi necesario pa bo Entrada na e tremendo evento aki lo ta un Sonrisa ;)
Ta bay tin animacion musical y tambe un Invitado Special pa e anochi aki! Ban Hobennan Yega, No perde e oportunidad di experencia esun cu nunca no ta give-up! TapOut?? NEVER!!! Exodus 14:14

IBiSA ta informa cu su oficinanan ta cera riba diahuebs mainta

INSTITUTO Biba Saludabel y Activo, IBiSA como organisacion laboral trahando duro pa cumpli cu su vision y mision, y pa mantene un sfera positivo na trabou ta continua cu su siguiente 'workshop' pa tur empleado. E tema cu lo trata ta "Personal Leadership" y e workshop ta keda duna pa sr. Roy Mezas. Pa e motibo aki IBiSA ta informa na publico cu su oficina nan situa na e di dos piso di Certified Megamall riba L.G. Smith Boulevard y IBiSA Sport Centrum na San Nicolas situa na Dr. Schaepmanstraat 52, lo ta cera parti mainta riba diahuebs dia 28 di februari 2013. Ambos oficina lo ta habri bek parti merdia pa sigui duna e acostumbrado servicio na publico, pues di 1:00 p.m. te cu 4:30 p.m. Specialmente pa e parti di inscripcion pa e grandioso "Aruba International Half Marathon 2013" cu ta tuma luga dia 17 di maart proximo. Pues tuma bon nota cu oficina lo ta cera diahuebs mainta. IBiSA ta gradici un y tur pa e comprension.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Serv. Eagle N.V.
Pariba di Brug: Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Ramautar

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Diadomingo awor 3 di maart:

Universidad di Aruba y Good 2 Be Active su di dos actividad grandi pa 2013

E Second ¼ Marathon (10.5 K) Walk & Run ta sali 6:00 a.m. (mainta) for di WEB NV, Drive Inn, Sero Teishi ,Boulevard, Sonesta Brige, Rotonde Wendy's. E temporada di carnaval a pasa y nos ta den e periodo di preparacion pa e ½ Marathon cu lo ta aki 2 siman. Deportistanan di Good 2 Be Active y e Universidad di Aruba ta den su afan pa sigui contribui na un Aruba den movecion y mas saludabel, manera e lema ta bisa One Happy and Healty ARUBA. Cu Sosten di IBISA nos ta organisa e di dos actividad. Universidad ta sumamente honra pa cu e colaboracion di e fundacion Good 2 Be Active.

Registracion: E "2 nd ¼ Marathon " ta tuma luga diadomingo dia 3 di MAART, 2013 y ta sali exactamente pa 6:00 a.m. for di e caminda dilanti di WEB NV. Registracion ta habri desde di awe te cu diabierna dia 1 di Maart.(Diabierna) Orario di oficina ta 9:00 – 17:00

Registracion fee : Awg. 10.00 .

BUS: Lo tin bus disponibel desde di Universidad di Aruba banda di Superfood Supermarket. E prome bus ta Sali desde di 4:30 a.m. y e ultimo bus lo Sali 5:15.

Parkeer y Bañonan: Pa esunnan cu ta parkeer nan auto, lo por haci esaki den e parkeer plaats di WEB, pero e auto mester Sali prome cu 10:00 . esunnan cu ta laga nan auto na Universidad, lo wordo pidi carecidamente pa parkeer patras of na Sun Plaza mall. Lo tin dos baño disponibel na comienso (START) y na " Final"

Coy bebe na Final

Pa tur participantenan lo tin Gatorade, Fruta, Ensure y diferente premio como doorprize.

Waterpost: Riba ruta lo tin 'waterpost' pa asisti tur participante, lo tin 5 waterposten. Na comienso, 3 km, 6km y 9 km na final lo tin awa, gatorade, patia, sinasappel y ensure.



Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Skirbi riba un papel tur kos negativo i tristu ku ta afektábu i kim'é òf der'é. No duna bo mes e luho di tin ni un solo pensamentu negativo

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Loke tabata ilushonábu ayera ta kansa o molestiábu awor. A keda ku bo solamente loke bo ta hasi spiritualmente.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo tin benefisionan pa medio di plaka di otro persona. Bo ta poseé astusia pa invertí plaka unda bo por multipliká..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Den asuntunan di amor, bo ta enfrentá awor e realidat i bo ta tuma desishonnan bon. No sigui hunga e wega ku niun hende..

Leo 21 Jul - 20 Aug
Hasi aventura riba tereno nobo. Purba bon suerte i tuma riesgonan kalkulá den loke ta referí plaka. Ta yega ofertanan awor i oportunidatnan úniko pa proba bo talento. .

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Pone èkstra atenshon na bo kurpa físiko. Siña alimentábu korektamente skuchando pedido di bo propio organismo..

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo trabou ta ser atmirá i bo kalidat profeshonal ta rekonosé. Hasi hopi bon kontakto, lokualnan ta yudabu na momentu di tuma desishonnan..

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
No biba trabahando. Traha pa biba. Respetá i stima bo kurpa. Kuida bo salú emoshonal kontrolando atakenan i superá depreshonnan..

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Stima bo mes mas i bo ta wòrdu balorá mas. Bo popularidat i simpatia ta gana kurason di hopi. No hansha. Laga ku e amor ta yega na su tempu.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
A paresé awor oportunidatnan laboral pa proba ku bo ta profeshonal di bèrdè. Riska koutelosamente den empresanan nobo

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Tur loke bo planiá awor ta un éksito. Pensa i aktua en grande. Sali di tur sentimentu di limitashon o pobresa. Plaka ta yega awor di fuentenan invisibel..

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Pashon seksual ta eksaltá. Duna hopi libertat i espasio na e ser ku bo ta stima i si di bèrdat e ta stimabu, lo permanesé na bo banda..



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Salmo 23
Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den cunuco di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, p'ami bolbe haña forza.

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Sra Vda. Anna Werleman-Tromp

Mihor conoci como Dudu Anna of Anna
Vda di Rosimbo (Chimbo) Werleman

Yiunan: Juan & Nea Werleman
Dora & Chito Wouters
†Lorenzo Werleman
† Booshi & Nicolasa "Lati" Werleman
Kobi & Rinda Werleman
†Tiew Werleman
†Remigio "René" Werleman
Chito & Marlize Werleman
Tom & Tieneke Werleman
Glenda Werleman
Richard Werleman & Luzdary
Liz Werleman

Nieto/anan: Sandra, Vicky & Sherrel
Frank, Nel & Ronny
Remi & Dorilis
Sheila, Omar & Sharlene
Yadira & Juantchio
Glen, Nathalie, Jonathan & Ronald
Arelys & Mariela
Billy & Patchelly

Bisanieto/anan: Nicole, Danny & Sjoerd
Greggy, Shaun, Zahi, Nate, Andrea,
Andreuw & Jael, Gaily, Alita, Rubielle & Mali
Shelly, Eden, Ishnaelly, Shandley, Leilani &
Elias Yarilye , Jennifer, Jessica, Junny,
Giovanni, Glennon, Jhonathan, Xavier,
Shadee, Zinzi-Kay & Zuenska
Iraima, Chris, Jeremiah & Shekinah
Sulaica

Tataranieto: Sheiqion

Rumannan: Basilio Tromp y famia
Johan Tromp y famia
Carmen Tromp y famia
Felis Tromp

Cuña: Sra. Vda. Jacintha v/d Biezen y famia
Sra. Vda. Catrin Tromp y famia

Sobrino/a, primo/anan, coleganan di Diario, amigo/a, bisiña y conocirnan.

Famia: Tromp, Werleman, Wouters, Winterdal, Chirino, Geerman, Croes, Dirksz, v/d Biezen, Van Roden, Kock, Lacle, Hoekstra, Bult, Dabian, Koolman, Middendorp, Rafini, Santiman, Franken y demas famianan.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 2 di maart 2013 na Capilla Santa Famia na Pos Chiquito di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 1 di maart 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Pasobra Mi ta biba, boso tambe lo biba.
Juan 14:19

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece



Sra. Vda. Ricarda B. Angela-Arends

mihor conoci como "Carla"
*22-04-1937 †26-02-2013

Na nomber di su:
Casa: Mathias Angela (Mario of Mai)
Yiunan: Jennifer Angela y Patrick
Kenneth y Eileen Angela
Nietonan: Marshall, Kyle, Mary-Keilah y Ruviella
Rumannan: Alexia y Nick Nicolaas
Ronny y Lucia Arends
Jacinto y Jacinta Arends
Sobrinonan: Gilbert Nicolaas y famia, Gregory
Nicolaas y famia, Mark
Nicolaas y famia, Charise Arends, Ricky y
Jennifer Arends, Etienne Arends y Taibely
Consuegronan: Estevan y Merita Henriquez
Swa y cuñanan: Theresita Medford y famia na St. Vincent
Cornelis y Felecita Angela y famia
Irma y Ireno Winterdaal y famia
Lydia Garcia y famia
Norma Angela y famia
Pedro Angela y famia
Elsa Angela y famia na Hulanda
Olinda y Sito Schwengle
y famia na Hulanda
Yolanda y Jozef Spellen y famia
Rosilia Angela y famia na Hulanda
Primanan hopi yega: Calista Paalman y famia
Elita de Cuba y famia
Beltra de Cuba y famia
Cerilia de Cuba y famia
Ika Bislip
Chichia de Cuba y famia
Bon amiga: Elsa Beaujon
Iha: Randy Hernandez y famia
Desiree Paalman y famia

Comer y compernan, primo y primanan, ihanan, bisiña y conocirnan, staff, personeel y compañeronan di Cas di anciano Ho Sing Loy y bejaarden tehuis Marie-Stella

Famianan: Angela, Arends, Henriquez, Nicolaas, Boekhoudt, Werleman, Medford, Winterdaal, Garcia, Schwengle, Spellen, de Cuba, Paalman, Thijsen, Croes, Hernandez, Beaujon, Cornes, Kock, Wouters

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 1 di maart 2013 na misa Sagrado Corazon di 9'or pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.
Adres pa condolencia: Savaneta # 88, diahuebs 28 di februari di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den momento di nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:



Enrique Luis Krozendijk

mihor conoci como "Ricky"
*21-06-1962 †26-02-2013
Cage Manager di Palm Beach Casino na Westin Resort

Na nomber di su:
Mayornan: Magdalena Krozendijk-Kelly
Hendrick Krozendijk

Yiu stima: Luis Leonardo Krozendijk

Compañera stima: Priscilla "Liesje" Schwengle

Rumannan: Aimo Krozendijk y esposa Juanita
y Germaine y Gerrit
Junior y esposa Alba y Aldrick y Geraldine
Maikel y compañera Gladys y Maikito

Tanta stima: Chon Kelly

Omo stima: Luis "Wichi" Kelly

Suegra: Susana Ras

Suegro: Pablo Paesch

Tanta y omonan, prima y primonan, suegro y suegra, swa y cuñanan

Padrino: Joseph Kelly
Felipe Boekhoudt

Madrina: Editha Farro-Webb

Ihanan: Germaine Krozendijk, Aldrick Krozendijk,
Juni Molenard
Mihor amigo: Domi Maduro

Ex coleganan di Concord Hotel y Royal Cabana casino y coleganan di Westin Palm Beach Casino, amiga y amigonan

Demas famia: Krozendijk, Kelly, Statius, Wernet, Rib, De Mey, Willems, Webb, Farro, Ras, Tromp, Giel, Britten, de Cuba, Everon, Geerman, Perez, Matos, Didder, Maduro, Schwengle, Paesch, Ellis, Rosel, Paskel, Wever, Rasmijn, Fanlborn, Da Silva, Thiel, Henriquez, Naar, Olivir, Andrade, Girbaran, Leon, Angela, Rodriguez, Sintiango, Sanchez, v/d Berg

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 2 di maart 2013 na misa Inmaculada Concepcion di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 28 di februari y diabierna 1 di maart 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro motibo famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador,m'n tin falta di nada; Den cunuco di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil,pami haja forsa"
Salmo 23: 1,2,3

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento cristianamente di nos tata, welo, bisawelo, omo, suegro stima:

Sr. Luis Felipe Tromp

Mihor conoci como "Pa wichi"

Su compañera di bida: Sra. Vera Silvania
Na nomber di su yuinan: Eta y Tommy Heyden y famia
Vda. Glenda y †Elvan John Tromp y famia
Evelyn Tromp y Steven Lynch y famia
Elvia y Jaime Zievinger y famia
Jolanda Tromp y Victor Boekhoudt y famia
Ronnie y Consuelo Tromp-Carvajal y famia
Yvonne Surpris–Tromp y famia
Luisito Silvania y Gina Rodger y famia
Mama di su yuinan: Sra.Vda.Clarita Simileer-Arends
Mescos cu yuinan: Orfil y Visia Silvania y famia
Emely y Rignaldo Emer
Ivan y Monique Silvania y famia
Marshall Silvania y Meswin Chirino y famia
Romy Silvania y famia
Mescos cu un yui: Jasmin Farro
Meswin Chirino

Nieto y nietanan: Eugene Heyden y Stefany Werleman y famia, Randolph Heyden y Kathlin Kelly y famia, Shajaira y Urney Stamper y famia, Elton Tromp, Jeffrey y Aldrick Tromp, Charlene Leon y Jean Carlo Caprilles y famia, Churmey Leon y Jennifer Panthoflet y famia, Ranzino y Rebecca Zievinger y famia, Jadieen y Jose Franken Jr., Andres y Lina Maria Tromp y famia, Luis Miguel y Victor Daniel Tromp, Vanessa y Edgar Rafael y famia, Xiomar Tromp, Daine Tromp y yiu, Shanaja Tromp, Andino Silvania
Bisanieto y bisanietanan
Rumannan: †Simon Kelly y famia
† Ana Flanegin y famia
Sra.Vda. Rosalia Gei-Tromp y famia
†Stefan Tromp y famia
†Benedicto Tromp y famia
†Elauterio Tromp
Antonio y Emiliana Tromp-Perez y famia
†Anselmo Tromp y famia
Maria y Nicolaas Perez-Tromp y famia

Sra.Vda.Theresita Khalil-Tromp y famia
†Paulita Tromp y famia
Victor y Maria Tromp-Kelly y famia

Sobrino stima: Angel Flanegin
Amigo(a)nan di cas: Cynthia Watchman
Bruno Thode
Tur sobrino y sobrinanan, comer y compernan, swa y cuñanan, primo y primanan, ihanan, Ex coleganan di LAGO

Demas famianan: Tromp, Silvania, Heyden, Lynch, Leon, Zievinger, Nadall, Franken, Surpris, Carvajal, Kelly, Gei, Flanegin, Khalil, Perez, Wolff, Croes, Gibbs, Arends, Simileer, Farro, Chirino, Emer, Pardo, Anterstijn, Rafael, Ridderstap, Semeleer, Maria, Stamper, Capriles, Werleman, Boekhoudt, Geerman, Watchman, Thode.

Ta invita tur famia, amigo,bisiña y conocirnan pa acto di entierro cual lo tuma lugar dia 1 maart '13, pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Santa Anna na Noord, despues pa Santana Catolico na Noord. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima "Pawichi" lo ta reposa den misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs: 28 februari di 7.00pm-9.00pm

Nos disculpa si nos por a lubida algun familiar,of conocir den momento di nos tristesa.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

The Olive tree funeral home
Biba cada momento

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sadness we announce the passing of :

Emilio F. de Cuba

better known as: Mitch
July 18, 1931 – February 25, 2013
Ex Lago employee and International School bus driver.
A dear husband, father, brother, grandfather and great grandfather.

Left to mourn are:

Wife: Yvette de Cuba-Tulloch

Children: Marjorie and Wim Smits
Jacqueline and Marius Oomen
Sharon and Diego Fränkel

Sisters and Brothers:
† Margarita (Rita) and † Albert Hartogh and family
Cristina (Tina) de Cuba and family
Lucia (Meme) Tackling and family
Jacinta (Chindy) and Shaki v/d Linden and family
Norma and Isidro Ras and family
† Carlos (Boei) and Lydia de Cuba and family
Bertrando (Tani) and Dina de Cuba and family
Mario and Sita de Cuba and family
Andres (Chito) de Cuba and family

Sister-in-Law:
Iola Tjin-Tham-Sjin and family

Grandchildren:
Jasmine Smits and Junny Luciana and family
Naomi and Dennis van Gelder and family
Laura and Uriah de Carlo and family
Kenneth Oomen
Lorenzo Fränkel
Dean Fränkel
Kyle Fränkel

Great Grandchildren:
Chermayne Luciana
Dylan van Gelder
Quinten van Gelder
Rylan de Carlo
Mackenzie de Carlo

Nieces, nephews, good friends, neighbours and families too many to mention.

The funeral will take place on Friday March 1, 2013.
The late Emilio (Mitch) de Cuba will be laid out from 2 to 4 p.m. in Sagrado Curazon Di Hesus at Savaneta followed by the funeral service. The burial will take place at the Roman Catholic cemetery in Savaneta .

Condolences: Thursday February 28, 2013 from 7 to 9 p.m. at
The Olive Tree Funeral Home
Bernhardstraat 134-136, San Nicolas

In lieu of flowers a donation to Meals On Wheels will be appreciated. A box will be placed at the church and at the funeral home for this purpose.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

The Olive tree funeral home
Biba cada momento

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento inespera y tragico na edad di 56 aña, nos tata, yiu, ruman, swa, omo, subrino, primo y amigo:

Kevin Randall Richardson

mihor conoci como "Kimmy"
28 mei 1956 - 23 februari 2013

Na nomber di su:

Juinan: Akhirosan "Khiro" Richardson &
Miluska Franken Keanu Kock

Mama di su juinan: Sandhra Kock

Mama: Vda. Iona Bernadine Richardson-Cannegieter
Tata: † Alvan Bruno Richardson

Rumannan: Cheryl M. Croes-Richardson (NL)
Ronald (Ronny) Richardson (NL)
Glenn Richardson
Candice (Candy) Richardson
Melva Richardson-de Cuba & famia (COL)
†Dennis Page & famia
Jewel Tamarez -Page & famia (USA)
† Kenneth Pepin & famia (CUR)
Maikel Pepin & famia (CUR)
Anouska Rustveld & famia (NL)

Madrina: Estelle Renfrum

Omonan/Tantanan: † August Richardson & famia (CUR/SXM/USA/NL)
† Leopold Richardson & famia (AUA/SXM/USA/NL)
†Lilian Richardson & famia (USA)
† Arthur Richardson & famia (AUA/CUR/USA/AUS/NL)
† George Johannes Richardson & famia (AUA/CUR/USA/NL)
† Oswald Lionel Richardson & famia (CUR/SXM/NL)
† Calvin Richardson & famia (AUA/NL)
† Mabel James & famia (AUA/CUR/SXM/USA/NL)
† Elaine James & famia (SXM/CUR/NL)
† Ramona Cooper & famia (USA)
† Ramon Cooper & famia (AUA/SXM/USA)
Manfred Cannegieter & famia (SXM/USA)
Bernadine Doncher-Cannegieter & famia (SXM)
Diederick Cannegieter & famia (SXM/USA)
Donald Cannegieter & famia (SXM/NL)
Lynette De Weever-Cannegieter & famia (SXM/USA)
† Patricia Cannegieter
† Granville Cannegieter & famia (SXM/NL)

Subrino- & subrinanan: Malaki-Zuleika & Modesto Sanchez Delgado-Croes
Shakira Croes & Kareem Pollard
Cheyne & Loek Houtepen-Croes (NL)
Gyasuda Richardson & Emmanuel Jie San Foek (NL)
Ian Richardson & Sabina van de Mark (SG)
Stephanie Richardson (NL)
Y demas subrino & subrinanan den exterior

Swa & cuñanan: Rubert " Pacheco/Jubi" Croes
Macia Maduro
Marion Stotijn (NL)
Dolfi y Belen Kock-Marchena y famia
Ruben y Magda Kock y famia
Magda y Percy Ho-Kan-You y famia
Franklin y Hanny Kock y famia
Hubert y Mariana Kock y famia
Richard y Truus Kock y famia
Gladys y Leo Maduro y famia
Jeanet Kock y famia
Marcia y Junior Jansen y famia
Monica y Glenn D'Aguiar
Caroline Kock-Hunt y famia
Marleen Bermudez y famia
Stanley y Jenny y famia

Famianan mas cerca: Ava Thode & famia, Jeanette Istatia & Famia (CUR), Rosemond Richardson (CUR), Lill Richardson (CUR), Lynn Hazel & famia (USA), Don Daniel & famia (SXM), Shirley Vlaun & famia (USA), Irema Warner & famia, John Nisbeth & famia, Grace van Heyningen & famia, † John Cannegieter y famia, Famia Coffie (BON).

Mihor Amigonan: Fong Boekhoudt, Lionel Twitt

Bon Amigonan: Glenn Obipsa, Raymond Angela, Honey Hertz, Glenn, Blaca, Chris Bosnie & family, Tania, Aurita Vries, famia Tevreden, Shati Macamba, amigonan di Chines banda di Panaderia Del Pueblo, Hong, Town Dragon, Budweiser Bar y demas amigonan.

Iha: Aisha Bosnie

Demas famianan y primo & primanan: Richardson, Cannegieter, Kock, Franken, Croes, Page, Tamarez, Pepin, Rustveld, James, Cooper, Doncher, de Weever, Istatia, Daniel, Vlaun, Warner, Nisbeth, van Heyningen, Maduro, Franken, Jansen, Hunt, Bromet, Leonardo, Ho-Kan-You, Bosnie, Bermudez y hopi famianan na Aruba, Curacao, Sint Maarten, Saba, Hulanda, Merca, Venezuela, Colombia mucho hopi pa menciona.

Hefe y colleganan di Cuerpo Especial Arubano (CEA), amigonan y conocirnan en especial e bario di DAKOTA, bon bisinanan y cualkier otro personanan cu den nos tristesa nos por a lubida.

Ta invita tur famia, amigo, conocirnan, bisinanan, colleganan di CEA y demas persona pa assisti e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 1 maart 2013 pa 3:30 di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home – Cumana pa santana Central na Sabana Basora. "Kimmy" lo ta reposa for di 1 or di merdia pa 3 or di atardi na the Olive Tree Funeral Home, Av. E. J. "Watty" Vos 44, Cumana, sigui pa un ceremonia di despedida.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home – Cumana
Diahuebs 28 februar 2013 di 7 or pa 9 or di anochi

Despues di entiero lamentablemente nos no ta ricibi bishita di condolencia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Santa Rosa ta informa y conseha riba plantamento y cosecha na cas

Mispel : balornan nutritivo indespensabel pa e salud di e ser humano





Manera ta conocir Santa Rosa ta promovee extensamente plantamento di fruta y berdura local, cual ta trese cune bentahanan nutritivo y economico pa e consumidor. E consumo di fruta y berdura ta sumamente importante pa e salud di e ser humano y mirando e prijsnan mundial di e dos productonan aki y e tera fertile cu Aruba ta disfruta di dje, Santa Rosa ta sigui conseha pueblo completo pa uni na e bunita practica di plantamento na cas. Matanan local ta produci fruta y berduranan liber di pesticida cual por trese efectonan negativo pa e salud di e consumidor. Un otro ventaha di matanan planta na cas ta cu unabes planta e gastonan di mantencion ta minimo tanten cu e produccion di fruta ta hopi, pues alimentando hopi na un costo baho. Un di e frutanan cu ta contene balornan nutritivo essenacial pa e salud di e ser humano ta e fruta di Mispel, cu ta famia di e apel y peer. E fruta di mispel no solamente ta delicioso sino tambe ta contene un cantidad halto di nutrientenan manera fibra y vitamina C, cual ta aporta na e funcionamento adecua di e pulmon y tripanan. E mispel por wordo consumi su so of den forma di juice of batido. Tambe hopi biaha e ta wordo usa den icecream, bolo y tert. Matanan di mispel di diferente tamaño por wordo cumpra na Santa Rosa cla pa wordo planta na cas. Santa Rosa ta invita pueblo completo pa pasa mira y cumpra matanan di fruta y berdura y asina cuminsa traha riba bo mes un plantacion y alaves cuida bo salud y esun di bo famia.

Awa Brak pelicula mas premia un biaha mas riba e pantaya blanco







E pelicula local 'Awa Brak' ganado di e premio publico pa e miho Aruba Flavor film durante Aruba International Film Festival 2012 lo wordo presenta un biaha mas pa publico durante e nochi di pelicula mensual di AIFF y Cas di Cultura. Esunnan cu no a haya e chens di wak 'Awa Brak' aña pasa esaki ta e oportunidad pa mira e pelicula aki riba un pantaya grandi. 'Awa Brak' a ricibi tambe un mencion special for di e hurado den e categoria di miho film durante e film festival di Trinidad & Tobago 2012. 'Awa Brak' ta forma parti di e seleccion di Aruba Flavor films cu lo wordo presenta dialuna 4 di maart den Cas di Cultura pa 7.30 di anochi, entrada ta unicamente Afl. 7,50. E mes un dialuna 4 di maart fundacion AVI, esunnan para tras di e pelicula 'Awa Brak' lo inicia cu un music production workshop cu lo wordo duna pa e compositor di 'Awa Brak' señor Adriano Nanof. Esaki ta un workshop unda personanan por siña compone y aregla canticanan uzando nan propio computer. Esunnan cu forma parti di e workshop aki tambe lo bay e mes un dialuna 4 di maart na e presentacion di 'Awa Brak' den Cas di Cultura. E workshop tin un costo di solamente Afl. 75,00 y e lo tuma luga na Ateliers '89 di 5.30 di atardi te cu 8.00 di anochi durante 3 siman. Personanan cu forma parti di e workshop aki tambe lo ta parti di e musical film 'Abo So' creando nan propio areglo pa e pelicula. Pa mas informacion y pa registra por bishita e website www.tribi.net